De Zuid Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND.

DEEL 52. KAAPSTAD, DONDERDAG, 13 JULIJ, 1882. NO. 4,151

UNION LIJN.
KONINKLIJKE MAILDIENST

De Stoombootmaatschappij "UNION" (GELIMITEERD).

De Stoombooten dezer Maat-chappij vertrekken van Kaapstad naar

ENGELAND,

via MADEIRA, om den anderen DINGSDAG, te St. HELENA en ASCENSION aanleggende op bepaalde tusschentijden.

Om de Veertien Dagen een Extra Boot tusschen de Maalboten in.

ATHENIAN, Kapt. WARLEIGH, 18 Julij.
NUBIAN, Kapt. BAINBRIDGE, 26 Julij.
PRETORIA, Kapt. LARMER, 1 Augustus.
ROMAN, Kapt. JONES, 9 Aug.
TROJAN, Kapt. GRIFFIN, 15 Aug.

NAAR DE KUSTHAVENS EN NATAL.

Vertrekken zij WEKELIJKS, na aankomst van iedere Stoomboot van Engeland.

Retourkaartjes worden uitgereikt tegen verminderde Prijzen.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de "Union" Maatschappij.

THOS. E. FULLER,
Direkteur-Generaal voor Zuid-Afrika.

STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ
"UNION."

BERIGT AAN CONSIGNE'S.

VOORTAAN zullen geen goederen worden afgeleverd door de Ontscheepings Agenten der Maatschappij, zonder inlevering van de "Bills of Lading;" die vroegtijdig moeten worden ingediend.

"Bills of Lading" voor goederen op order geconsigneerd moeten ingediend worden ten kantore der Maatschappij als tot hiertoe.

T. E. FULLER,
Algemeen bestierder voor Zuid Afrika.

Kaapstad, 21 Junij 1882.

Naar Engeland via Madeira.

DE Kon. Maalstoomboot ATHENIAN, H. S. WARLEIGH, Gezagvoerder, zal als boven vertrekken op Dingsdag 18 Julij, ten 4 ure des namiddags. Passagiers gelieven aan boord te gaan aan de Oostkaai, (Alfred Dok), niet later dan 3 uur n.m. Na 12 uur 's middags op den zeildag zal geene lading aangenomen worden.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Stoombootmaatschappij "Union."

Naar Mosselbaai, Algoabaai, Kowie en Oost Londen.

DE Kon. Maalstoomboot TROJAN, E. GRIFFIN, R. N. R., Gezagvoerder, van Engeland verwacht op of omtrent 20 dezer, zal als boven vertrekken zoo spoedig mogelijk na ontlasting harer plaatselijke lading.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Stoombootmaatschappij "Union."

Naar Port Natal, aanleggende te Mossel baai, Algoabaai en Oost Londen.

DE Kon. Maalstoomboot DANUBE, C. HEPWORTH, Gezagvoerder, zal als boven vertrekken zoo spoedig mogelijk na aankomst van de Trojan van Engeland

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Stoombootmaatschappij "Union."

Naar Algoabaai, Oost Londen en Natal

DE Kon. Maalstoomboot ROMAN, E. T. JONES, R.N.R. Gezagvoerder, op of omtrent 17 dezer van Engeland verwacht, zal als boven vertrekken zoo spoedig mogelijk na hare aankomst.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek bij de Stoombootmaatschappij "Union."

ZUID-AFRIKAANSCHE
KONINKLIJKE MAILDIENST.

De "Castle Mail Packets" Maatschappij

DE Stoomboten dezer Linie vertrekken van Kaapstad naar **Londen** om den anderen Dingsdag, via **Madeira** en **Plymouth**, te **Sint Helena** en **Ascencion** aanleggende op bepaalde tusschentijden. Retourkaartjes worden uitgereikt tegen eene vermindering van 10 percent, tusschen Engeland en de Kaapkolonie en Natal.

1882.
Julij 11 — KINFAUNS CASTLE, Kapt. A. WINCHESTER.
Julij 25 — DUBLIN CASTLE, Kapt. J. DOWDY.
Extra St — DUART CASTLE, Kapt. H. BARNES.
Aug. 8. — GARTH CASTLE, Kapt. M. P. WEBSTER.

ANDERSON & MURISON,
Agenten.

KOE VERLOREN.

VERDWAALD van "MOUNT PLEASANT," Newlands, een zwart bonte Koe, regter horen kort afgebroken. Ieder die van haar iets afweet wordt verzocht daarvan kennis te geven aan den ondergeteekende bij de heeren Borchert & Co., 18 en 20 Burgstraat, Kaapstad.

A. BAUMANN.

Mount Pleasant,
Newlands.

TE KOOP OF TE HUUR

EEN KLEINE PLAATS, groot omtrent Vijf Morgen, gedeeltelijk beplant met Vruchtboomen. Er staat op het Eigendom een Geriefelijk Woonhuis alsook buitengebouwen. Doe aanzoek bij G. GORDON, Stellenbosch.

STELLENBOSCH.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN ZEER KOSTBAAR
VASTGOED,
IN HET DORP
STELLENBOSCH.

DE Ondergeteekenden, met instructies begunstigd door den Heer M. KANNEMEIJER, zullen Publiek Verkoopen, op

Woensdag, 19 Julij 1882

Het aangenaam gelegen en Welligerigt Eigendom, in de Rijneveld-straat, vlak over het Nieuwe College Gebouw, bijzonder geschikt voor een *Boarding Etablissement.*

Het Eigendom zal in drie perceelen worden opgeveild, als volgt:

1. Een Onbebouwd Stuk Grond, front makende in de Rijneveld-straat, naast de Woning van den Heer J. M. BEIJERS, groot circa 100 x 150 voet.

2. Een Stuk Grond, met d daaropstaande Gebouwen, front makende naar het College Square, groot omtrent 60 x 150 voet

3. Het WOONHUIS, bevattende 6 Kamers, benevens 5 Buitenvertrekken, Stallen, enz.

Perceelen 1 en 2 zullen eerst afzonderlijk, en daarna tezamen worden opgeveild ten gerieve van Koopers.

VERKOOPING OM 11 UUR.

BONUS! BONUS!! BONUS!!!

J. MADER & Co.,
AFSLAGERS.

Stellenbosch, 11 Julij 1882.

WELLINGTON.
IETS BUITENGEWOONS!

DE Ondergeteekende, door ziekelijke omstandigheden genoodzaakt eene verandering te maken, zal

Op Donderdag, 20 Julij,

'S MORGENS TEN 10 UUR,

Publiek laten Verkoopen in de Malherbe-straat

I Zijn WOONERF, gelegen in de Malherbestraat, bebouwd met een groot welingericht Woonhuis, Stallen en Buitenvertrekken, benevens twee Huur Huizen, die altoos goed verhuurd zijn en een hooge huur opbrengen.

Aan de woning is een Bezigheids Vertrek, geschikt voor eenige nering. Er is een der prachtigste Moestuinen in de buurt. Het is volop van water voorsien uit een prachtige Fontein, dat in een met Cement uit[illegible] wordt opgevangen.

Dit is eene uitgezochte gelegenheid voor iemand die zich te dezer plaatse wenscht te vestigen.

II. LOSSE GOEDEREN:

Zooals het gewone Assortiment Voor-, Eet- en Slaapkamer Meubelen.

VOORTS:

Een Rij en Trekpaard, Zadel en Toom
Een Westley Richards Rifle
Een eerste klasse Dubbelloop Hagel Geweer, en wat verder zal worden aangeboden.

J. C. J. VAN DER MERWE.

Wellington, 10 Julij 1882.

J. FRED PENTZ & Co., Afslagers.

DE BAZAAR
DER
NED. GEREF. KERK,

ZAL gehouden worden in de "EXHIBITION HALL," op

Donderdag, den 3den Augustus.

Belangstellende Vrienden, die nog iets—hetzij in geldelijke of andere geschenken—wenschen bij te dragen, worden vriendelijk uitgenoodigd zulks te doen toekomen aan eenig Lid der Bazaar Commissie.

P. SMEER,
Secretaris der Bazaar Commissie.

Kaapstad, 18 Julij 1882.

BEKENDMAKING.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Heer behaagd heeft, door den dood weg te nemen, op heden den 4den dezer (Julij), ons teedergeliefd dochtertje, CATHARINA JOHANNA, in den ouderdom van één jaar, twee maanden en negentien dagen. Moge de Heer van leven en dood ook ons leeren met Job te kunnen seggen, "de Heer heeft gegeven, de Heer heeft genomen, de naam des Heeren zij geloofd."

De bedroefde Ouders.
J. H. DE WET,
C. J. DE WET,
Geb. SCHOLTZ.

Kimberley,
4 Julij, 1882.

OVERLEDEN, in den ouderdom van 80 jaar en tien dagen, onze geliefde Vader PETRUS ANDRIES ROSSOUW, na een voorbeeldeloos geduldig lijden gedurende vele jaren aan eene ongeneeslijke kwaal. Zijn einde was zijn leven waardig. Kalm en in vol vertrouwen op zijn Heer is hij ontslapen.

Uit naam der gezamelijke kinderen,
P. A. ROSSOUW.
D. J. ROSSOUW.

KENNISGEVING VAN STERFGEVAL.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almagtigen God behaagd heeft, plotseling van mij weg te nemen, op Woensdag, den 5den Julij, om 11 uur 's morgens, mijne teedergeliefde vrouw, ELSABE BEINS PETRONELLA SWART, in den ouderdom van 49 Jaren en 4 maanden, mij nalatende met 5 kinderen om haar heengaan te betreuren. Een ieder die de overledene gekend heeft zal voorzeker met mij in het verlies deelen.

C. J. N. DEMPERS.

Caledon,
8 Julij, 1882.

GARST
TE KOOP aan de Pakhuizen van
M. L. BENSUSAN & CO.

Koloniale Weeskamer en Trustmaatschappij.

VIERDE VERKOOPING
VAN
KOSTBARE HUIZEN EN PAKHUIS,
IN DE
Chiappini, Michau, Napier, Bering en Waterkantstraten.

IN DEN BOEDEL VAN WIJLEN DEN HEER C. L. WIGHT.

OP VRIJDAG DEN 21sten DEZER,
zullen, zonder reserve, worden verkocht

1.—VIER HUIZEN, Nos. 1, 3, 5 en 7, Chiappinistraat, tusschen de Michau en de Prestwichstraat. Nos. 1 en 3, Vier Kamers ieder; Nos. 5 en 7, Vijf Kamers ieder, alsook Achterplaats, Keuken, enz.

2.—DRIE HUIZEN, Nos. 27, 31 en 33, Michaustraat, ieder Vijf Kamers, benevens Keuken, Achterplaats, enz.

3.—DRIE HUIZEN, Nos. 1, 2 en 3, Mechausteeg, bevattende ieder Drie Kamers, Keuken en Achterplaats.

4.—VIER HUIZEN, Nos. 17, 19, 21 en 23, Napierstraat, tusschen Somersetweg en Berningweg. No. 17 bevat Vier Kamers, Buitenkamer en een zeer groote Achterplaats. De anderen hebben ieder Drie Kamers, alsmede Achterplaats, Keuken, enz.

5.—EEN HUIS, No. 7, Berningweg. Drie Kamers, Achterplaats, Keuken, enz.

6.—EEN PAKHUIS, No. 99, Waterkantstraat, op de hoek van de Hudsonstraat.

Bovenstaande zijn in alle opzigten zeer gewenschte eigendommen, goed en hecht gebouwd en zullen na bezigtiging blijken zeer voordeelig voor geldbelegging te zijn. Zij zijn de aandacht van ieder waard, en voornamelijk van hen, die wenschen zich van een eigene woning te verzekeren.

Verkooping te beginnen ten 11 ure.

LIBERAAL BONUS ZAL GEGEVEN WORDEN.

G. W. STEYTLER, Secretaris.

Gebouwen der Kaapstad, 12 Julij 1882.

BEHR, WELCH & Co., Afslagers.

TE KOOP.

TE KOOP, een gedeelte der Plaats "Langefontein", in het distrikt van Piquetberg, Groot 1,400 Morgen.

Gemelde Grond is zijkelijk voorzien van Water, welbebouwd, goede Saailanden, uitmuntend geschikt voor Schapenteelt, Koren en Tuinbouw.

TERMEN VAN BETALING ZEER GEMAKKELIJK.

DOE DADELIJK AANZOEK
BIJ
EMILE H. VAN NOORDEN,
AGENT TE PIQUETBERG.

GEORGE FINDLAY & CO.,

BIEDEN NU TE KOOP AAN TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRIJZEN:

KAAPSCHE GRAVEN.—Diamant Stalen, Patente Stalen, Snoeizagen, Graafvorken, Hollandsche en Tuinbouweelen en Harken.

POERENWERF KLOKKEN.—Handklokken, Zak- en Tafelmessenwerk.

GLOBE HOEFSPIJKERS.—Smidsblaasbalgen, Forge Backs, Draagbare Smederijen.

GEGOTEN IJZERWAREN.—Pijpen en Sluizen voor Dammen, Oven en Fornuisdeuren, Damschrapers, Heetplaten, Kook- en Bakpotten, Heet- en Kookkagchels, Roosters, Luchtsteenen, Varkenstroggen, Traliewerk voor Graftombes

IJZEREN LEDIKANTEN.—Stompe, Fransche, Halftesters, Vierpaal.

KARTOEBEHOOREN.—Vloerkleeden, Karopmaaksels, Verlakt en Gekleurd Leder, Lederlaken.

KOPEREN KETELWERK.—Bladkooper, Blik, Blikken Pijpwerk.

IJZERMAGAZIJN, 15 GRAVESTRAAT, KAAPSTAD.

STRUISVEDEREN.

uitenlieden enooren hunne Vederen regtstreeksch te brengen naar

S. N. PONDER,

BURMESTERS CHAMBERS, KAAPSTAD.

Een Goede Prijs gewaarborgd voor Goede Pluksels.

DUITSCH BIER.

H. RUHERTI, 21 Strand-straat, (eenig Agent voor de Uelzener Brouwery), heeft nu in Voorraad een bezending van het bovenstaande.—De Uelzener Brouwerij heeft hare manier van Brouwen veranderd, en Brouwt nu volgens het Pilsener Sijsteem, en deze bezending bestaat in het HELDERSTE DUITSCHE BIER, dat tot nog toe is ingevoerd.—Het is het Allergezondste Bier, zijnde Gebrouwd van suivere Mout en Hop, terwijl er geen nadeelige chemicalen in het maken er van gebezigd worden.

Kisten van 4 dozijn Quart-bottels tegen 10s. per doz. Quarts.

Zuid Afrikaansch Athenæum.

DE volgende Sessie zal aanvangen op MAANDAG, 17 JULIJ AANST. De Senaat zal dien morgen bijeenkomen ten half 10 ure, om Studenten in te schrijven.

P. DANIEL HAHN,
Secretaris van den Senaat.

W. F. MARITZ.
Generaal Agent en Afslager

Insolvente, Intestato en Testamentaire Boedels beredderd, Transporten en Schepenkennissen gepasseerd. Gelden gecollecteerd, en alle soorten Agentswerk met de meeste naauwgezetheid, stiptheid en spoed ten uitvoer gebragt.

SUTHERLAND.

---

22 Extra Vette Slagtossen.

OP A.S. VRIJDAG, 14 DEZER,

ZAL opgemeld getal Slagtossen, in uitmuntende conditie, en opgebragt door den Heer JACOBUS VAN NIEKERK, Publiek worden Verkocht uit de Marktkraal, te PAARL.

DE VILLIERS, FAURE & Co.
AFSLAGERS.

STELLENBOSCH.

DE Ondergeteekende, vroeger assistente bij Mejufvr. BARWICK, te Kaapstad, heeft het genoegen aan het Publiek van Stellenbosch en omstreken bekend te maken, dat zij een MODEMAAKSTERSWINKEL heeft geopend in de Plein-straat albier, tegenover de Wesleyaansche Kerk, en hoopt door netheid, vriendelijkheid en vlijt een deel der ondersteuning des Publieks te genieten.

LOUISA F. DELPORT.

Stellenbosch, 11 Julij 1882.

PAARL.

Zuid Afrikaansche Glasmaatschappij,
(IN LIKWIDATIE).

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
KOLONIAAL GEMAAKT
GLASWERK.

Op Woensdag a.s., 19 Julij,

ZULLEN DE HEEREN DE VILLIERS, FAURE & Co., Publiek Verkoopen,

ZONDER RESERVE,

Voor de Paarlsche Bank,
TE PAARL,

Lekkersflesschen in vier grootten, Wijnglazen, Karaffen, Water do., Bierglazen, Sodaglazen, Filtreerders, Suikerpotten, Roomkannen, Vliegenvangers, Lampballons en Glazen, Boter- en Kaasschotels, Bloemvazen, Vischglobes, Vingerglazen, Glazen Trechters en Gegradueerde Maten, Wijnproevers, Confituur- en Picklekannen, enz., enz.

ALF. GEO. JONES,
Officieel Likwidateur.

Crewes Gebouwen,
Kaapstad, 12 Julij 1882.

MUNICIPALITEIT
VAN
STELLENBOSCH.

HIERBIJ geschiedt kennisgeving, dat de Commissarissen voor de Municipaliteit van Stellenbosch, daartoe behoorlijk door "De Municipaliteit van Stellenbosch Waterwet, 1882" gemagtigd, aanzoek gedaan hebben bij den Wel-Edelen den Commissaris van Kroonlanderijen en Publieke Werken van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, onder "De wet op leeningen voor plaatselijke werken, 1882", om de leening onder gezegde Wet van een som van niet meer dan £3,000, te worden terugbetaald, onder de Schedule aan gezegde laatstgemelde wet gevoegd, in 25 jaren, met het doel om daarmede de waterwerken van de Municipaliteit van Stellenbosch te verbeteren, door een nieuw en grooter reservoir te bouwen en door de bestaande waterpijpen schoon te maken en te vernieuwen.

Op last van de Commissarissen,
G. MONTGOMERY WALKER,
Prokureur en Secretaris van de Municipaliteit van Stellenbosch.

Municipaal Kantoren,
Stellenbosch, 10 Julij, 1882.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF COLESBERG.

In the Suit between
GERRIT J. A. POTGIETER, Plaintiff,
and
WILLIAM JOSEPH LIPPIATT, Defendant.

IN execution of the judgment of the Supreme Court in the above suit, a sale will be held at Mooifontein Poort, in said district, on Saturday, 22nd July next, of the following, viz:—22 Oxen, 2 Cows, 30 Goats, Scotch Cart, Household Furniture, &c., &c

JAMES M. CROSBY,
High Sheriff.

7th July, 1882.

CAPE TOWN.

In the Suit between
VAN DER BYL & Co., Plaintiffs,
v.
CORNELIS PETRUS BRINK, Defendant.

IN execution of the judgment of the Supreme Court, in the above suit, a sale will be held at the defendant's residence, Philadelphia, Koeberg, in said district, on Thursday, 20th July next, at 12 noon, of the following, viz:—Household furniture, and a few shop goods, horse and cart, &c., &c.

JAMES M. CROSBY,
High Sheriff.

10th July, 1882.

DISTRIKT COLESBERG.

In Zake tusschen GERRIT J. A. POTGIETER, Eischer, en WILLIAM JOSEPH LIPPIATT, Verweerder.

IN Executie van Gewijsde van het Hoog Geregtshof in de bovengemelde Zaak, zal Verkooping worden gehouden op Mooifontein Poort, in het gezegde Distrikt, op Zaturdag, den 22sten Julij aanst. van het volgende, namelijk:—22 Ossen, 2 Koeijen, 30 Bokken, Scotsche Kar, Huisraad, enz. enz.

JAMES M. CROSBY, Opperbaljuw.

7den Julij, 1882.

KAAPSCH DISTRIKT.

In Zake tusschen VAN DER BIJL & Co., Eischers, en CORNELIS PETRUS BRINK, Verweerder.

IN Executie van Gewijsde van het Hoog Geregtshof in de bovengenoemde Zaak, zal Verkooping worden gehouden aan de woning van Verweerder, Philadelphia, Koeberg, in het gezegde Distrikt, op Donderdag, den 20sten Julij aanst., ten 12 ure 's middags, van het volgende, namelijk:—Huisraad en eenige winkelgoederen, paard en kar, enz., enz.

JAMES M. CROSBY, Opperbaljuw.

10den Julij, 1882.

STELLENBOSCH.

ZUID AFRIKAANSCHE
GLASMAATSCHAPPIJ,
(IN LIKWIDATIE).

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
KOLONIAAL GEMAAKT
GLASWERK.

Op Woensdag, a.s., 19 Julij,

ZAL DE HEER P. J. BOSMAN, Publiek Verkoopen,

ZONDER RESERVE,

TE
STELLENBOSCH,

Lekkersflesschen in vier grootten, Wijnglazen, Karaffen, Water do., Bierglazen, Sodaglazen, Filtreerders, Suikerpotten, Roomkannen, Vliegenvangers, Lampballons en Glazen, Boter- en Kaasschotels, Bloemvazen, Vischglobes, Vingerglazen, Glazen Trechters en Gegradueerde Maten, Wijnproevers, Confituur- en Picklekannen, enz., enz.

ALF. GEO. JONES,
Officieel Likwidateur.

Verkooping te beginnen ten 10 ure v.m.

P. J. BOSMAN, Afslager.

ZUID AFRIKAANSCHE
Wijnbouwers Vereeniging
(BEPERKT).

AAN DEELHEBBERS.

DE JAARLIJKSCHE ALGEMEENE BIJEENKOMST VAN DEELHEBBERS zal worden gehouden in de Wijnpakhuizen der Vereeniging, Napier-straat, Kaapstad,

Op Woensdag, 2 Augustus 1882,

Om een Rekening en Staat van de Zaken en Aangelegenheden, tot op den 30sten JUNIJ 1882 opgemaakt, te ontvangen; om vier Direkteuren [illegible] bij beurtwisseling af, maar zijn weder verkiesbaar; om twee Auditeuren voor het volgend jaar te verkiezen en voor algemeene bezigheid.

De Voorzitterstoel zal te 11 uur v.m ingenomen worden.

Op last van de Direkteuren,
JOHN E. MAXWELL,
Voorzitter.

Kaapstad, 11 Julij 1882.

Met referte tot bovenstaande advertentie geschiedt mits deze kennisgeving dat de volgende Heeren genomineerd zijn om de vermelde Vakatures te vullen, nam:—

De Heer A. B. DE VILLIERS.
" " F. J. JOUBERT,
JOHN E. MAXWELL,
Voorzitter.

Kaapstad, 11 Julij 1882.

ONDERLINGE
MAATSCHAPPIJ VAN LEVENSVERZEKERING
(MUTUAL)
VAN DE
Kaap de Goede Hoop.

BERIGT AAN LEDEN.

HIERMEDE GESCHIEDT KENNISGEVING, overeenkomstig de akte van overeenkomst der Maatschappij, dat de zeven-en-dertigste Jaarlijksche Bijeenkomst, zal worden gehouden,

Op Maandag, 7 Augustus a.s.,

TEN 12 URE 'S MIDDAGS,

In de Zaal der Maatschappij, met het doel om een opgaaf van de affaires en zaken der Maatschappij te ontvangen, opgemaakt tot 31 MEI 1882, om drie Direkteuren te kiezen in plaats van de aftredende, en ook om twee Auditeuren aan te stellen en voor algemeene zaken.

Graaff-Reinet College.

APPLIKATIEN voor de ambten van Professor in de Wetenschap en Letterkunde, nu vakant, zullen tot 12 uur 's middags op **Maandag, den 31sten Julij aanst.**, ontvangen worden. Salaris van Principaal £350 per jaar met woning, en van den anderen Professor £300 per jaar. Een applikant, die bekwaam is in het Hollandsch onderwijs te geven, wordt verzocht die bevoegdheid te melden. Applikanten moeten melden, wanneer zij bereid zijn de pligten te aanvaarden, daar de term vroeg in Augustus begint.

Applikatien moeten aan den Secretaris geadresseerd zijn.

Op last van den Raad.
W. GREGOROWSKI,
Hon. Secretaris.

Graaff-Reinet, 4 Julij 1882.

BENOODIGD,

EEN HULPONDERWIJZER voor de Tweede Klasse Gouvernements Jongensschool te SOMERSET WEST.—Salaris £75 per jaar. Applikanten moeten een grondige kennis van de **Engelsche** en de **Hollandsche Taal** bezitten. Aanzoeken vergezeld van getuigschriften mogen ingezonden worden aan den Ondergeteekend tot op den 23sten JULIJ 1882.

HENRY MORKEL,
Hon. Secretaris.

MARKTPRIJZEN.

Van 11 en 12 Julij, 1882.

	£	s.	d.		£	s.	d.
Aardappelen, pr. 3 bs.	1	0	6	—	1	8	0
Boonen, per 3 bs.	1	19	6	—	2	0	0
Bloemkool, per stuk	0	0	1½	—	0	0	3½
Eenden, per stuk	0	3	3	—	0	3	3
Eijeren, per 100	0	13	3	—	0	14	10
Guavas, per 100	0	1	6	—	0	3	10
Haverg, pr. 100 lb.	0	4	3	—	0	8	7
Kool, per stuk	0	0	1½	—	0	0	2½
Limoenen, per 100	0	4	4	—	0	6	10
Nartjes, per 100	0	2	6	—	0	2	9
Pompoenen, per stuk	0	0	5½	—	0	0	6
Rapen per bos.	0	0	1½	—	0	0	1½
Radijzen,	0	0	1	—	0	0	1
Uijen,	0	14	0	—	0	15	6
Wortelen, per bos	0	0	1½	—	0	0	1½
Zuurlimoenen,	0	3	0	—	0	4	10

Dingsdag, 11 Julij 6 Wagens en 20 Karren.
Woensdag, 12 do. 1 do. 10 do.

NIEUWE MARKT.

Van 11 en 12 Julij, 1882.

Aardappelen, per 3 bs.	0	15	0	—	1	8	0
Boonen, per 3 bs.	1	19	0	—	3	0	0
Boter, per lb.	0	2	3½	—	0	2	4
Bloemkool,	0	0	1	—	0	0	6½
Beet, per bos	0	0	1½	—	0	0	2½
Eenden, per stuk	0	3	3	—	0	3	6
Eijeren, per 100	0	13	9	—	0	15	6
Guavas, per 100	0	1	0	—	0	4	6
Ganzen, per stuk	0	5	0	—	0	5	0
Hoenders, per stuk	0	1	9	—	0	3	6
Kool, per stuk	0	0	0½	—	0	0	2½
Knolkool, per bos	0	0	1	—	0	0	1½
Knoflook, per bos.	0	0	1½	—	0	0	2
Limoenen, per 100	0	4	6	—	0	0	7
Nartjes, per 100	0	3	3	—	0	6	0
Pompoenen,	0	0	4½	—	0	0	11
Pijnappelen,	0	0	4	—	0	0	6
Patattas, per 3 bs.	0	8	2	—	0	13	6
Prei, per bos.	0	0	1	—	0	0	1½
Peterselie, per bos.	0	0	0½	—	0	0	1
Peperwortels, per bos	0	0	2½	—	0	0	2½
Rapen, per bos.	0	0	0½	—	0	0	1
Salade,	0	0	1½	—	0	0	0½
Selderij, per bos.	0	0	1	—	0	0	1½
Spinagie	0	0	2½	—	0	0	2½
Speenvarkens,	0	8	1	—	0	8	1
Uijen,	0	11	0	—	0	15	0
Wortelen, per bos	0	0	1	—	0	0	1½
Witte Wortelen,	0	0	1½	—	0	0	2

AAN ONZE AGENTEN

WORDT vriendelijk verzocht, zoo spoedig mogelijk opgaaf te doen van het door hen ingezamelde op rekening van het Fonds ten voordeele van Mevr. de Weduwe BURGERS en hare Kinderen.

HOFMEYR & REGTER.

INTEEKENAREN

WORDEN herinnerd dat de Subcriptiegelden op dit blad vooruit betaalbaar zijn, en achterstalligen gewaarschuwd dat het niet betalen van het door hen verschuldigde leiden moet tot den onaangenamen stap van het staken der toezending hunner couranten.

Onmiddelijke betaling van achterstallige Advertentie Rekeningen wordt ook dringend verzocht.

DE UITGEVERS.

De Zuid-Afrikaan.

DONDERDAG, 13 JULIJ 1882.

In Memoriam.

WIJLEN HENDRIK REGTER.

DE DOOD maakte l.l. Dingsdag avond een einde aan het leven van een man, wien de Hollandsch-Afrikaansche Nieuwsblad lezer veel verpligt is. De heer HENDRIK REGTER, van de firma Hofmeijr en Regter, is niet meer. Na een lijden van eenige weken is hij stil en kalm ontslapen, en heeft Zuid Afrika een zijner meest regtschapene, arbeidzame en ontwikkelde kolonisten verloren.

Hendrik Regter werd in het jaar 1826 geboren te Alkmaar in Noord-Holland en deed op betrekkelijk jeugdigen leeftijd examen als onderwijzer der eerste klasse. In October 1861 kwam hij naar de Kaapkolonie over en een jaar daarna werd hij gevolgd van zijne gade en kinderen. Hij kwam hier aan juist toen de *Volksvriend* stond uitgegeven te worden. Men weet dat dat blad aanvankelijk werd gedrukt ten kantore van den heer Cowen, den toenmaligen eigenaar en uitgever van de sedert gestaakte *Cape Monitor*. De heer Cowen engageerde den heer Regter als proeflezer voor de *Volksvriend*; en toen het blad van drukker verwisselde ging de proeflezer met hetzelve overnaar het kantoor van den heer Matthew, destijds eigenaar en uitgever van de thans mede gestaakte *Cape Chronicle*. In het jaar 1865 besloten de eigenaars van de *Volksvriend*, zich eene eigene drukkerij aan te schaffen, en slaagden zij er in zich te verzekeren van 's heeren Regters diensten, niet alleen als proeflezer, maar ook als translateur en rapporteur. Het blad werd echter slechts tweemaal per week uitgegeven en verschafte geenszins werk genoeg om al den tijd van den heer Regter in beslag te nemen. Hij aanvaardde daarom ook de betrekking van translateur aan de *Government Gazette*, na eerst examen als beëedigd translateur gedaan te hebben. Ook toen bleek hij nog tijd ter zijner beschikking te hebben, en dien besteedde hij aan het *Volksblad*, in de bevoegdheid van assistent-translateur en proeflezer. Hij bleef, niettegenstaande de massa van werk die hem werd opgelegd, aan de drie genoemde kantoren ageren totdat, in het jaar 1871, de *Volksvriend* werd vereenigd met de *Zuid-Afrikaan*, en de heer Jan Celliers naar de Transvaal vertrok om de *Volksstem* te stichten. Daardoor werd de betrekking van sub redakteur van het *Volksblad* vakant, en werd dezelve den heer Regter aangeboden. Deze nam het aanbod aan, en alzoo werd zijne connectie met de vereenigde *Zuid-Afrikaan* en *Volksvriend* verbroken. Doch na verloop van slechts een paar jaren werd de connectie opnieuw aangeknoopt. Hij kwam naar het vereenigde blad terug, niet alleen als sub-redakteur, maar tevens als vennoot, en van toen af aan rustte ook eenige mate van finantiële administratie op zijn schouders. Dat werk beviel hem zoo wel, dat hij in de maand Julij van het vorige jaar de gansche administratie van de zaken der firma Hofmeyr en Regter op zich nam.

Hij streelde zich, terwijl hij die nieuwe verantwoordelijkheid aanvaardde, met de hoop van na nog weinige jaren tijds genoeg te zullen hebben opgegaard om met zijn gezin van de renten te kunnen leven en te rusten van zijn arbeid. Maar helaas! het was anders beschikt. Hij had, gelijk zoovele anderen in Zuid-Afrika, sedert vele jaren geleden aan eene ligte leveraandoening; maar had die nooit ernstig opgenomen. Eenige weken geleden echter gevoelde hij zich ongesteld, en achtte hij het raadzaam, om, voor de eerste maal sedert zijn aankomst in Zuid-Afrika, het huis te houden. Zijne vrienden, die wisten welke angstvallige zorg hij altoos aan zijn zaken wijdde, namen de tijding dat "Regter heden niet op kantoor is geweest," dadelijk ernstig op. Maar hij zelf bleef blijmoedig in zijn ziekte, en tehuis ijverig doorwerken aan de krant. Ja, hij bleef werken, zelfs toen zijn geneesheer begon te wanhopen aan herstel, en toen het noodig werd geacht een tweeden geneesheer te raadplegen. Eerst veertien dagen geleden, toen men hem haast met geweld pen en inkt onthield, staakte hij den arbeid. En hij staakte dien voor goed. Zijne kwaal nam met rassche schreden toe, werd eene week geleden hopeloos, en rukte hem eergisteren avond weg.

En alzoo werd de loopbaan van Hendrik Regter geëindigd, juist toen hem zulke schoone vooruitzigten werden geopend. Hij is heengegaan, terwijl hij nog in het volle genot zijner arbeidskracht scheen. Maar hij is niet te vroeg heengegaan om eene blijvende herinnering aan vele uitnemende eigenschappen achter te laten. Arbeidzaam was hij zooals weinigen. Wanneer anderen reeds uren lang te ruste waren, zat hij nog bij het midden-nachtelijk lamplicht te zwoegen. Soms ging hij in geen maanden aaneen vóór 's morgens een ure naar bed. Ja meer dan eens vond de dageraad hem nog te huis schrijvende; maar desniettemin was hij op zijn gewoon uur op kantoor. En hoe overstelpt hij ook was met werk, nimmer klaagde hij. Inderdaad was hij nog altoos gereed om anderen te helpen. Conscientieus was hij in den uitersten graad. Toen hij aan het kantoor van de *Monitor* de handen als proeflezer soms vrij had, leerde hij het letterzettersvak aan en zette hij menige kolom voor *Monitor* en *Volksvriend* op, omdat hij de gedachte niet kon verdragen, zelfs een enkel oogenblik in den tijd van zijn principaal met over elkander geslagen handen te zitten. Het denkbeeld van schuld te maken en die niet te kunnen betalen was hem de afgrijselijkheid zelve. Woordverbreken was hem eene onmogelijkheid. Dat men geld kon maken op slinksche of al ware het maar op twijfelachtig eerlijke manier en toch als een groote hans 's heeren straten bewandelen, dàt was hem onbegrijpelijk. Op zijne eer en op die der zijnen was hij gesteld met de meeste fierheid. En in het intellectueele stond hij op geen lagen trap. Hij was een der beste Hollandsche taalkenners in Zuid Afrika en zoo groot een purist dat Kaapsche letterzetters er soms last van hadden. Hij was te huis in de Hollandsche, Fransche, Duitsche en Engelsche letterkunde, bezat aanmerkelijke wetenschappelijke kennis en een fijnen muzikalen smaak. Als schrijver wist hij zich met vaardigheid, netheid en juistheid uit te drukken. Zijn Hollandsche woordenschat was haast onbeperkt.

Een man die de handen zoo vol heeft als de heer Regter die had heeft weinig tijd en gelegenheid om veel in de zamenleving te komen. Maar hij bezat een uitgelezen kring van vrienden, die zijne vriendschap op hoogen prijs stelden en in wier midden hij als gezellig man uitblonk.

Hij laat eene weduwe en vijf kinderen na, waarvan een—eene dochter—is gehuwd, terwijl zijn oudste zoon, voorheen lid der firma Wykeham en Regter, van Hopetown, thans deelgenoot is in de firma Hofmeyr en Regter.

Het lijk wordt heden namiddag ten half 4 ure precies ten aarde besteld.

Z. A. BOERENBESCHERMINGS-VEREENIGING.

ONS is verzocht, de differente takken der Z. A. Boerenbeschermingsvereenigingen te herinneren, dat het Hoofdbestuur de jaarlijksche algemeene vergadering der Vereeniging, volgens artikel 15 der regulatiën, in de volgende maand zal moeten bijeen roepen, om rapport te doen van de verrigtingen der gansche Vereeniging en van haren finantieelen staat. Om deze taak naar eisch te kunnen vervullen, dient het Hoofdbestuur te zijn in het bezit van de jaarlijksche algemeene en finantieele verslagen van de Takvereenigingen, welke overeenkomstig artikel 10 behooren te worden opgezonden aan den Secretaris, den heer H. P. du Preez. Wij hopen daarom, dat de Plaatselijke Vereenigingen niet in gebreke zullen blijven, maar dadelijk aan hare verpligtingen voldoen, niet alleen wat betreft het opzenden van rapporten, maar ook in zake het verantwoorden der geldmiddelen. Tot ons leedwezen en onze verwondering beide vernemen wij, dat tot dus verre sedert de jongste algemeene vergadering slechts een paar Takvereenigingen iets hebben geremitteerd naar het Hoofdbestuur. Het gerucht wil dat vele Takken in de laatste jaren geen het minste werk hebben gemaakt van het invorderen der uitstaande subscriptiegelden. Zóó behoorde het niet te zijn, vooral niet met het oog op de steeds nader komende algemeene electien. Waarnaar zal het lijken, indien de Thesaurier aanstaande maand rapporteert, dat de balans in de Bank zoo goed als niets bedraagt en een lange lijst voorleest van Takvereenigingen die geen penning hebben opgezonden? Men vergete niet, dat artikel 16 ter jongste algemeene vergadering als volgt is gewijzigd:—

"Na afloop van de in het vorig artikel omschreven jaarlijksche vergadering zal eene bijeenkomst, bestaande uit de leden van het Hoofdbestuur en uit een schriftelijk benoemd afgevaardigde van iedere Plaatselijke Vereeniging, worden gehouden, om een nieuw Hoofdbestuur te kiezen voor het volgende jaar. Op deze bijeenkomst zal ieder lid van het Hoofdbestuur één stem hebben, en ieder afgevaardigde één stem voor elke som van £5 of gedeelte van £5, sedert de vorige algemeene jaarlijksche vergadering door zijne plaatselijke vereeniging gestort in de kas van het Hoofdbestuur.

En artikel 21 aldus:—

"Deze bepalingen en regulatiën mogen gewijsigd worden op iedere bijeenkomst die zal samengesteld zijn als in artikel 16 is omschreven.

Dat wil zeggen, slechts de afgevaardigden dier Takvereenigingen die in den loop des jaars gelden hebben geremitteerd zullen stemgeregtigd zijn bij de verkiezing van het Hoofdbestuur en bij de bespreking van voorgestelde regulatiewijzigingen. Wij zouden niet gaarne in de schoenen willen staan van een afgevaardigde naar de algemeene vergadering der volgende maand, die daar zou moeten vernemen:—"gij hebt geen regt van stemming, want uwe Takvereeniging heeft niets betaald." Deze wenk zal wel voldoende zijn, om elke Takvereeniging aan haren pligt te herinneren, en haar te bewegen hare jaarlijksche vergadering te houden, een nieuw Plaatselijk Comité te kiezen, rapport en finantieele verantwoording te doen aan het Hoofdbestuur, en een afgevaardigde te benoemen voor de jaarlijksche vergadering.

HOLLANSCH EN ENGELSCH IN DEN VRIJSTAAT.

WIJ durven niet beweren veel op te hebben met de Ordonnantie, die pas door den Vrijstaatschen Volksraad is gepasseerd, betrekkelijk het verpligt gebruik der Hollandsche taal in stadsbesturen, municipaliteiten en dorpsbesturen, en bij marktverkoopingen. Wij vreezen dat deze nieuwe wet zeer nadeelig zal werken op de vooruitzigten van het Afrikaanderisme in de Kaapkolonie,—dat dezelve zal worden aangemerkt als een bewijs te meer van den diep ingekankerden haat, die het Afrikaanderisme bezielt tegen al wat Engelsch is, en als eene regtvaardiging voor den Engelschman, om het geroep om meerdere voorregten voor de Hollandsche taal in Koloniale hoven, scholen en landskantoren te bestrijden. Hoe kan de Koloniale Afrikaander klagen over de Britsche onregtvaardigheid en onverdraagzaamheid, die zijne taal verbannen uit hof en school, nu zijne Vrijstaatsche stamverwanten eene wet gepasseerd hebben ten nadeele der Engelsche taal, die oneindig strenger is dan de Koloniale wet ten nadeele van het Hollandsch ooit was, en nu zij dat deden juist nadat Koloniale Engelschen het gebruik van Hollandsch in het Parlement hadden toegestaan? Zie, nu reeds bedient menige Koloniale Magistraat zich van de Hollandsche taal in zijn hof, hoewel dat in strijd is met de letter der wet,—zelfs nu wordt Hollandsch gebruikt door tallen van Koloniale Marktmeesters, in Koloniale dorpsbesturen, in stadsbesturen, in licentiehoven en kiesvergaderingen, en nimmer werd er aan gedacht dat te beletten; en hier komt de Vrijstaatsche Volksraad en bepaalt, dat indien een marktmeester Engelsch spreekt, of indien een lid van een dorpsbestuur eene Engelsche aanspraak levert, en die niet dadelijk wordt vertaald in het Hollandsch, de man die alzoo zondigt, zal worden beboet, bij de eerste overtreding met tien, en bij elke volgende overtreding met twintig shillings! Dat is geen vrijzinnig voorbeeld geven aan die Engelsche leden van ons Parlement, wien in de volgende sessie zal worden verzocht, den weg vaar te bereiden voor het geregeld gebruik van Hollandsch in de Koloniale hoven en in onze civiele dienst.

OORLOG.

ZOO is de Britsche vloot dan uiteindelijk overgegaan tot het bombardement van Alexandria, een stap waarbij Europeesche kooplieden wel ruim zoo veel zullen lijden als de Egyptische nationaal-militaire partij aan wier hoofd Ourabi staat. In hoeverre de weerstrevige Egyptenaren zich zullen laten influënceren door de verrigtingen der Britsche zeemagt? Hoe het met den beschermling van Eng land en Frankrijk, den Onder-Koning Tewfik bij het losbersten van den storm is gevaren? Of Engeland niet genoodzaakt zal worden zijne vloot met eene landmagt te schragen? Of, indien het zulks doet met eene kleine legerafdeeling, die niet hetzelfde lot zal ondergaan als Generaal Frasers expeditie-korps in 1807, dat door de Egyptenaren totaal werd verslagen? Of, indien het een leger zendt dat sterk genoeg is om zich in Egypte staande te houden, Turkije en Rusland niet tusschen beide zullen komen? En of, indien deze mogendheden actief optreden, Oostenrijk en Duitschland neutraal zullen blijven? Of, in één woord, uit Engelands gewapend optreden in Egypte geene algemeene verwikkelingen zullen voortspruiten? Zie daar een tal van vragen, waaromtrent het zeer onveilig is te profeteren. De telegrafische communicatie over Suez is reeds verbroken. Hoogst waarschijnlijk gaat ook het Suez-kanaal temporair kapot; in hetwelk geval de Kaapkolonie een voordeeltje bij den twist zal behalen door de vermeerderde scheepvaart om de Kaap en het zal bewaarheid vinden dat "de een zijn dood is de ander zijn brood!"

VERKIEZINGEN VOOR DEN STEDELIJKEN RAAD.—Kandidaten voor den Raad moeten op of voor Vrijdag 28 dezer worden voorgesteld.

TE RONDEBOSCH zijn tot leden van het dorpsbestuur gekozen de heeren Gaisford, Wm. De Smidt Jr. en Mamop.

DE ED. HEER BOTHA is in net 48 uren van de Kaapstad naar Graaff-Reinet gekomen. Men behoeft niet zoo heel oud te zijn om zich te herinneren, dat in zeven dagen van Graaff-Reinet naar de Kaapstad te reizen een uiterst sterk stuk was.

NAVRAAG wordt in de *Gouvernements Gazette* gedaan naar kapitein Ingell, van het Herschelsche Naturellen-contingent, en L. N. P. D. Schotel, een Hollander van goede familie, die, meenen wij, als lid van een vrijwilligerscorps, indertijd verdronken is.

EEN VARK, 250 pond zwaar en het eigendom van den heer Welch, schoolmeester te Humansdorp, is aan het gebruik van strychnine overleden. Of men hier aan zelfmoord dan aan moord te denken heeft wordt door de *Echo* niet gemeld.

BELANGRIJK VOOR TRANSVALERS.—Onder dit opschrift berigt de *Cape Argus* dat Sir Owen Lanyon zal gaan trouwen met miss Florence Levy, jongste dochter van den heer J. M. Levy, in Grosvenorstraat, Londen. Jodenmeisjes had hij trouwens ook te Pretoria wel kunnen trouwen.

MURRAYSBURG verheugt zich evenzeer over fraaije regens als Richmond, en buitendien over twee zeer ernstige preeken die er door Ds. van Niekerk, van Britstown, gehouden zijn. Ook te Aberdeen heeft het geregend, en men gaat er een klipmuur in plaats van een ijzeren hek om de kerk maken en een hulponderwijzer aan de school beroepen.

DE heer Leopold Marquard is, blijkens de *Gazette* tot Secretaris van Land- en Mijnzaken in het Departement van den Commissaris van Kroonlanderijen en Openbare Werken benoemd. Zooals men weet koestert de Regering het plan om op den duur hiervoor een aparte Minister aan te stellen, waar dan de heer Marquard permanent hoofd van het Departement onder zijn zal.

ADVOKAAT COLE heeft bedankt voor het ambt van Regter President van het Hooge Hof te Kimberley, en dat wel, naar gezegd wordt, omdat de gezondheid en het welzijn van zijn gezin hem te lief zijn om ze aan den atmosfeer van zulk een plek als Kimberley te wagen.

DE POKKEN TE PORTERVILLE.—De pokken zijn aldaar uitgebroken. Het geval is er een van een vrouw die, zooals op goede grond beweerd wordt, geweest moet zijn in het huis te Kaapstad waar het eerste geval uitbrak, doch daaruit ontvlugt is. Nadere bijzonderheden later.—*Medegedeeld.*

TE FORT BEAUFORT is een Hottentotsch kind omgekomen ten gevolge van een dronkemansfeest door de ouders en eenige buren gevierd. Hoe het kind aan zijn eind is gekomen dat weet niemand der aanwezigen, want zij waren al te dronken om zich iets te herinneren van hetgeen er gebeurd was, maar dood is het.

DE INWONERS van de Paarl en Stellenbosch zullen den 19den dezer in de gelegenheid zijn zich van allo soorten glaswerk te voorzien, daar op dien dag voor de Paarlsche Bank aan de Paarl en te Stellenbosch verkooping zal worden gehouden van koloniaal gemaakt glas voor rekening van de Zuid Afrikaansche Glasmaatschappij (in liquidatie).—*Zie advertentiën.*

HONDERD VIJF.—Een gekleurde vrouw, met name Lys Avies, is te Graaff-Reinet overleden, die zeven jaar oud was toen in 1784 het dorp werd aangelegd. "Welk een belangrijke geschiedenis van Graaff-Reinet en zijn vooruitgang zou zij hebben kunnen verhalen," roept de *Graaff-Reinetter* uit. Ongelukkig wordt men het eerst altijd dan gewaar, dat er sulke oudjes bestaan als zij net het hoekje om zijn.

RICHMOND.—Vandaar zijn welkome berigten over den regen die er gevallen is, dubbel welkom, omdat er mak weinig meel, boter, eijeren en groenten ter markt kwamen en men er duur voor betalen moest. Ook boerentabak was duur, tot 1s. 6d. het pond. De hoofdonderwijzer der openbare school zal voortaan tweemaal 's avonds Hollandsche avondklassen houden.—*Era.*

DE "AFRIKAANSCHE BOERENVRIEND" is de titel van een Hollandsche editie van de *Colesberg Advertiser*, en in even goed Hollandsch geschreven als vroeger het Hollandsche gedeelte van laatstgenoemd blad. Het Engelsche blad niet ontvangen hebbende, kunnen wij niet nagaan wat het meeste nieuws bevat, maar van alle tweetalige bladen uit het Oosten stond de *Advertiser* steeds bovenaan door het spoedig in het Hollandsch meedeelen van zijn nieuws.

TE GRAAFF-REINET worden twee professoren voor het aldaar gevestigde College aangevraagd, een als principaal met een traktement van £350 en vrije woning, en een op een traktement van £300. Maar een professor met £300 traktement kan van de regering niet de £200 onder de Wet op het Hooger Onderwijs bekomen, moetende zijn verdere traktement even hoog zijn als hetgeen de regering hem toestaat.

DE BASUTO-COMMISSIE zal, volgens een berigt in de *Cape Argus*, bestaan uit de heeren Griffith, Burger, M.L.C., Rhodes en Auret, beide M.L.A. Wij vermoeden dat de Commissie voor de schadevergoeding bedoeld is, want men weet dat er twee Commissien zijn zullen, en die voor het bestuur van Basutoland kan bezwaarlijk worden zamengesteld uit lieden waarvan slechts één met het land persoonlijk bekend is.

CETYWAYO zal er tijdens zijn reis, die hij gisterennamiddag heeft aangenomen, al te danig fraai uitzien, want hij heeft een militair costuum gekregen met goud en een roode geborduurden sjerp, net alsof hij een generaal was. Toen men hem zijn laarzen meet, bleken zijn voeten wat grooter te zijn van het gewone menschenras. Ook heeft hij een warme overjas en een elegante morgenkleeding gekregen. Wat maar vervelend voor hem is, is dat hij geen enkele vrouw mag meenemen.

EEN SLANGENBEET.—De heer C. Wayland, bij Simonstad, werd, volgens een correspondent van een Uitenhaagsch blad, onlangs door een schapenstéker in den vinger gebeten, terwijl hij aan het botaniseeren was. Hij stak den vinger in den mond, er dapper aan zuigende, bond hem, thuis gekomen, af en legde er pluksel, met ammonia bezwangerd op, versterkte den inwendigen mensch met ettelijke glasen whisky, en kwam dus van den beet met eenige pijn in den vinger af.

VENTERSBURG, 3 JULIJ.—De heer J. A. Greyling heeft Vrijdag op zijne plaats Brookpoort een mannetjes tijger geschoten, die zes voet vijf d im lang is. Deze week zal het wijfje worden opgezocht.—De [illegible] Men is verblijd over den warmen zachten regen die gevallen is, en men verwacht en verlangt nog meer.—In de laatste correspondentie van Ventersburg is een druk of schrijffout ingeslopen. Gedeelte van Uitkomstfontein is niet 1000 morgen, maar nog geen 1500 morgen groot.—*Correspondent.*

SOMERSET OOST.—Jan Schoeman, de Hottentot, die zijn vrouw Maria met een bijl had doodgeslagen was een tijd lang in de buurt van het dorp aan het zwerven, en eenmaal zag men hem vlak aan den tuin van Dr. Hofmeyr staan; maar men slaagde er niet in om hem te pakken totdat hij, in het begin der vorige week, verdween en later op de plaats van den Meuter, in Zwagershoek, gevonden werd. Voor den Magistraat luisterde hij aandachtig naar de verklaringen der getuigen waaronder zijn zesjarig zoontje, die hem den daad had zien plegen, en naar die van den districts geneesheer, en hij erkende volmondig dat hij zijn vrouw met een bijl had gedood.

TE WIJNBERG is sekere Harold Good, door den Magistraat tot 10 dagen gevangenisstraf veroordeeld wegens het moedwillig breken van de leuning der brug, die te Rosebank naar het huis van den heer Stanford leidt. Het was niet bewezen dat hij de hand aan de leuning had geslagen, maar wel dat hij een van drie luidjes geweest was, die zamen waren toen twee er van de leuning afbraken. De beide anderen Alfred W. Adams, klerk bij de firma J. M. Brown en Co., en Davis, zijn voor het Hof gedaagd. 's Mans vader, een grondeigenaar uit de buurt, heeft appèl laten aanteekenen, en de zaak zal voor het Hooge Geregtshof behandeld worden.

NIEUWE INSOLVENTIEN, 12 JULIJ.—Pieter Hendrik de Villiers en Petrus Cornelis van der Poel Hiddingh, handelende als J. Leibbrandt & Co., vroeger P. H. de Villiers en Co., te Kaapstad, wijnhandelaars; baten, £16,152 18s.; schulden £22,621 19s. 6d.; tekort £6,469 6s. 6d. Arnoldus Christiaan Van der Westhuizen, op Vogelstruisfontein, Darling, afdeeling Malmesbury, boer; baten, £103; schulden £728 10s.; tekort £625 10s. John Arthur Morgan, te Queenstown, timmerman, (2de overgave); baten, £79 18s.; schulden, £384 16s.; tekort £304 18s. Willem Jacobus Lund en William Lawson Kingon, handelende als Lund en Kingon, te Fraserburg, en Willem Jacobus Lund te Fraserburg, gedwongen Sekwestraties; provisioneel toegestaan; baten en lasten niet bekend.

DE ZAAK VAN CONNOLLY.—In een vorig nommer gaven wij eenige bijzonderheden over de insolventie van juffr. Connolly, te Richmond. Thans zien wij uit de *Era*, dat het rapport der curatores is aangenomen, dat de boedels van Connolly en zijn vrouw als één boedel gelikwideerd zullen worden, dat de heer J. Conroy, van Schietkraal, om de diensten door hem in de zaak bewezen, volle betaling zal erlangen van hetgeen de boedel van Connolly den man schuldig is, dat de door borgtogt beschermde schulden terstond zullen worden afbetaald, dat de curatoren van den gezamenlijken boedel (de heeren Denny en Hartzenberg) de vaste goederen mogen verkoopen op de wijze die zij het meest in belang der schuldeischers achten, dat de rekening van den voorloopingen curator in den boedel van Connolly de vrouw wordt bekrachtigd, en dat zekere betalingen voor het verhoor van insolventen, ens. geschieden sullen.

HET MAGISTRAATSHOF TE HUMANSDORP heeft onder andere zaken die van zekeren Jason te behandelen gehad, die wegens bloedschande met zijn stiefdochter naar het Rondgaande Hof is verwezen. Een civiele zaak was die van Louis Oroset *tegen* Van Coller. Eischer is getrouwd en wilde van zijn vrouw scheiden, en hierom had hij verweerder, die agent is, in den arm genomen. Nu was er van de echtscheiding niets gekomen, en eischer wilde £10 10s terug hebben die hij aan verweerder voor zijn diensten in de zaak betaald had. Verweerder's agent, zonder getuigen op te roepen, beweerde dat de echtscheidingszaak was ingetrokken, en dat verweerder, na zich eerst alle moeite te hebben gegeven, zich aan de zaak had moeten onttrekken, omdat eischer in een bijzit en een onecht kind bleek te doen. Eischer verklaarde daarentegen onder eede dat verweerder hem gezegd had in weerwil van bijzit en kind met de zaak te zullen voortgaan, en hem de echtscheiding te zullen besorgen zoodra hij de tien guinjes had, maar schoon hij de guinjes had uitbetaald, was de echtscheiding, die per post van Oudtshoorn moest komen, weggebleven. Schoon verweerders agent met het denkbeeld den draak stak, dat men iemand beloven zou hem voor tien guinjes van zijn vrouw te scheiden, deed de Magistraat uitspraak ten gunste van eischer, op grond dat verweerder geen getuigen voor het Hof had gebragt.

EEN SPREKENDE KANARIE.—St. Johns Wood is een plek, die digt bij Fort Beaufort schijnt te liggen, en waar zich eene dame bevindt die de gelukkige eigenares van een kanarievogel is, door haar zelven sedert het ei opgevoed, en niet alleen fraai singende, maar ook tusschen in geheele volzinnen in menschentaal en dat wel zoo duidelijk sprekende, dat men zou meenen dat een jong meisje sprak. Tegen vreemdelingen is hij niet schuw, maar hij houdt gaarne een gesprek met hen over het weer en andere niet al te diepgaande onderwerpen. Ieder, die hem gezien heeft, verklaart hem voor een wonderdier in den vollen zin des woords.

PRODUKTENMARKT TE PORT ELIZABETH.—*Wol.* Er is tamelijk veel wol in voorraad en de municipale markt was deze week nog al goed voorzien. Op de verkooping Donderdag was de opkomst goed en meest al het vertoonde werd tegen vroegere prijzen van de hand gezet. Verzenders hebben nu het voordeel van lage vrachtprijzen. De stoomboot *Notting Hill* neemt wol in tegen mindere prijzen. De prijs voor het wasschen aan de Uitenhaagsche wolwasscherijen is van 6s. tot 4s. 6d. per 100 lb. verminderd, een stap waartoe de Uitenhaagsche wolwasschers overgegaan zijn, omdat er meer mededinging bestaat en omdat men meer aandacht besteedt aan het reinigen buiten dan sedert jaren het geval was. Op de verkooping Donderdag was er weder een groote hoeveelheid gereinigde. Eenige balen van de "Despatch Works" behaalden 1s. 5½d. en twee grootere perceelen van dezelfde plaats 1s. 5d. per lb. Het grootste perceel bestond uit 28 balen "seedy" van bovengenoemde wasscherij dat tegen 1s. 4d. van de hand ging. Er was geen vliesgewasschen en ook geene superieure vette. Drie balen gedeeltelijk gewasschene, maar zeer korte wol gingen van de hand voor 6½d. en verscheidene kleine perceelen voor van 4½d. tot 6d. per lb. Twee perceelen grove en gekleurde gereinigde behaalden respektivelijk 8½d. en 8½d. en verscheidene perceelen vette van 3½d. tot 3¾ per lb. In het geheel werden er 267 balen aangeboden en daarvan 188 verkocht.—*Angorahaar.*—De markt was deze week maar schraal voorzien, bestaande het aangebodene uit slechts 25 balen, waarvan 10 verkocht werden. Er was gisteren geene superieure op de markt. Twee tamelijk goede perceelen behaalden 1s. 4d., middelmatige 1s. 3d. en 1s. 3½d. en grove en ruwe van 9½d. tot 1s. 2½d. per lb.—*Ivoor.*—Donderdag zijn op de markt 3 tanden, wegende 26 lb., tegen 4s. 3d. per lb. en een erg beschadigde tand tegen 1s. 6d. per lb. van de hand gezet.

INENTEN.—Terwijl men hier de lieden inent om ze tegen de pokken te beschermen, wordt in Albany, vooral door den invloed van den heer Hutcheon, Kol. Veearts, de zaak der inenting van beesten tegen de longziekte zeer ter hand genomen. Nadat de Veearts zelf een betoog hierover aan de Boerenvereeniging van het dorp Albany had voorgedragen, las onlangs de heer Barnes, een welbekende boer aldaar, een ander voor, waarin hij het een en ander van zijn eigen ondervinding gaf. Schoon erkennende, dat inenting gevaarlijke gevolgen kon hebben, en de longziekte bij beesten, die er de beginselen reeds van hadden, plotseling zeer erg deed worden, was hij van oordeel, dat het zeer nuttig was al zijn beesten te laten inenten. Er bestond kwestie of het goed was om kalveren in te enten, maar hij geloofde van ja, en deed het elk jaar als er behoorlijke stof te bekomen was. De kalveren begonnen dan 6 à 8 dagen na de inenting hun staarten te bijten, en zien er een tijd lang zoo ruig en ruw uit als zaten zij vol ongedierte, maar over een ige tijd wordt hun vel weer glad. Andere teekenen zag men niet, en spreker entte gewoonlijk de kalveren een jaar later voor de tweede maal in, en dan was hij sekuur, dat geen er van de ziekte kreeg. Wel was het gebeurd, dat een beest vijf of zes jaren na ingeënt te zijn, ziek werd, maar dan was het toch altijd in ligten graad. Wat intusschen spreker niet zonder eenige vrees om voor mal versleten te worden, mededeelde, was dat de maan met de zaak te doen had, en het beweerde bijgeloof der Hollandsche boeren, dat men dit en dat niet bij wassende maan doen mogt, dus bekrachtigd werd. Entte men beesten bij wassende maan in, dan was er, als het kort voor volle maan gebeurde geen, als het vlak na nieuwe maan gebeurde, wel zwelling, maar die zwelling, die dan met volle maan ophield, kwam bij de volgende nieuwe maan terug, en wel zoo erg, dat een koe van spreker er aan gevrekt was.

PONDOLAND.—Een Kafferlandsche tijdgenoot heeft een uitvoerig berigt van een geval van "uitruiken," natuurlijk gevolgd door "opeten," wat in Pondoland heeft plaats gehad en waar hij zelf, bij een in het land gevestigd Europeaan aan huis zijnde, eenigermate getuige van was geweest. Een opperhoofd, Ndabukulu, werd ziek, die ziekte kwam natuurlijk doordat hij betooverd was, en een tooverdokter weesen ander en minder voornaam doch in vee bijzonder rijk opperhoofd, Umhlangane, als den toovenaar aan. Ndabukulu stierf, maar Umhlangane had gehoord wat er van hem verklaard was en wist zijn vee uit de buurt te krijgen, iets wat hem uitstel van executie verleende. De zaak werd echter opgewarmd toen ook een zoon van wijlen Ndabukulu ziek werd en, volgens den dokter, aan hetzelfde euvel leed als zijn vader, nl. Umhlangane's tooverij. Daarop werd er tot een aanval op dezen besloten, en men zou de plek waar zijn vee was door een zijner broeders ontdekt hebben dien men gepakt had en wilde pijnigen, had de man niet eerst in het huis van vermelden blanke schuil gevonden en later gelegenheid gehad om met eenige van Umhlangane's volk zich uit de voeten te maken. Men wist intusschen vrij wel waar Umhlangane zich geborgen had, men zocht hem op, en in een gevecht werd hij doodgeschoten, terwijl verscheidene van zijn volgelingen gewond werden. Of het vee van Umhlangane werd buitgemaakt wordt niet gemeld, maar wel dat de Europeaan, die een koe van Umhlangane bij zich aan huis had om met de melk diens jongste zoontje, wiens moeder overleden was, te voeden gedwongen was die koe aan Ndabukulu's volk af te geven. Zoo gaat het in Pondoland, schoon in de traktaten tusschen de Pondo opperhoofden en Engeland vervolging wegens tooverij verboden is. 's Lands wijs 's lands eer, en de Pondo's zijn op het punt van tooverij niet onverlichter dan men twee à drie eeuwen geleden in Duitschland was; maar in hetzelfde berigt wordt Pondoland als het fraaiste en vruchtbaarste gedeelte van Kafferland beschreven, en het is toch zonde en jammer dat zulk een land blijft in het bezit van zoo achterlijke luidjes.

ONDERZEESCHE TELEGRAAFDIENST DER VEREENIGDE DRUKPERS.

(Per Kabel van de "Eastern" Maatschappij via Aden)

Wij hebben de volgende mededeeling van den Algemeenen Bestuurder van Telegrafen ontvangen:—De stoornis van de Telegraaflinien tusschen Suez en Alexandrië is nu bekend gemaakt. Gemeenschap met Europa moet dus geschieden *via* Bombaai en Perzië.

HET BOMBARDEMENT VAN ALEXANDRIE IS BEGONNEN.

LONDEN, 11 JULIJ.—Het bombardement van Alexandrië begon heden morgen ten seven ure.

VIER DER FORTEN VERNIELD.

LONDEN, 12 JULIJ, 6.10 VM.

Het bombardement wordt voortgezet.

De forten die bloot leggen zijn tot stilzwijgen gebragt.

Vier der forten zijn vernield.

BERIGTEN PER TELEGRAAF.

KAAPKOLONIE.

DE POKKEN TE PORTERVILLE.

[ZUID-AFRIKAANSCHE NIEUWSVEREENIGING].

PIQUETBERG, 11 JULIJ.—Het berigt dat een geval van pokken te Porterville is uitgebroken is bevestigd. Het dorpsbestuur heeft den Magistraat verzocht bij het Gouvernement aanzoek te doen om speciale geneeskundige hulp, zijnde Porterville zonder een dokter. Men vreest dat de ziekte naar deze plaats overgegeven gebragt zal worden indien onze dokter de zieke verpleegt.

DE POKKEN TE ABERDEEN.

GRAAFF-REINET, 11 JULIJ.—Alhier is berigt gekomen dat een geval van pokken zich te Aberdeen, vijf uren van hier, voorgedaan heeft. De Graaff-Reinetsche Stadsraad is ijverig bezig voorzorgen te nemen en een hospitaal daar te stellen.

DE SCHIPBREUK VAN DE "BRIDGETON."

DURBAN, 11 JULIJ.—De volgende heeren zijn passagiers per de *Danube* nam., Pinchin, Hober en Stanley.

De uitslag van het onderzoek in zake de schipbreuk van de *Bridgeton* is dat de certifikaten van den kapitein en den stuurman hun teruggegeven zijn. De kapitein is van blaam vrijgesproken, maar de stuurman houdt men laakbaar, omdat hij niet eerder de zeilen van het schip los maakte en den tweeden kabel vasthield instede van hem in te nemen en in zee te steken.

DE POKKEN TE SARON.

CERES, 12 JULIJ.—Er is berigt gekomen van de Zendingstatie Saron dat er daar zich een geval van pokken heeft voorgedaan. Dr. Gresling van Tulbagh is gegaan om onderzoek te doen. Op een vergadering, gisteren alhier gehouden, is besloten een lazeretto buiten het dorp op te rigten. De wet op Besmettelijke ziekten zal verklaard worden van kracht te zijn.

NATAL.

DE WETGEVENDE RAAD. DE HANDELSTOESTAND.

PIETERMARITZBURG, 11 JULIJ.—De Wetgevende Raad is nog in Comité over de Constitutionele kwestie. Er is nog niets bepaalds besloten met betrekking tot de dépêche van Lord Kimberley, maar verscheidene moties zijn voor het Huis. Het verdaagde debat over den terugkeer van Cetywayo's hervat door den heer Hartley, die voorstelde dat, acht slaande op de alreeds geregistreerde protesten, de Raad niet geroepen was eenige verdere opinie uit te drukken met betrekking tot welke handelwijze de Rijksregering moge nemen voor de regeling en bevrediging van Zululand. Het debat op dit voorstel staat verdaagd.

De handel is erg slecht geworden. Een groot getal insolventien wordt in iedere *Gazette* bekend gemaakt en talrijke vonnissen tegen schuldenaars worden in de Hoven verkregen. enige kantoren verminderen hun personeel en velen zoeken een betrekking. De handelsopgaven echter voor de laatste zes maanden toonen aan dat de invoer £1,450,463 geweest is, zijnde eene vermeerdering van over de £230,000, als vergeleken met hetzelfde tijdperk verleden jaar. Invoerregten waren £116,612 tegen £94,142. De uitvoer was £423,760. De spoorweg ontvangsten voor Mei bedroegen £12,481

RUSTVERSTORINGEN IN ZULULAND.

DURBAN, 12 JULIJ.—De correspondent van de *Mercury* in Ohamsland schreef op den 24sten Junij:—"De Resident is in het distrikt geweest van den rebel Umootcham en heeft hem gelast zijne wapenen neder te leggen. Terwijl hij daar was werd een opperhoofd van Oham van al zijn vee door Massapoolas stam beroofd. Twee oude vrouwen en een oud man werden wreedaardig vermoord. Tezamen zijn er van Oham zestig gedood zonder dat hij weêrwraak nam. Zijne boodschappers werden in Umyamans kraal erg geslagen en verwond.

DE POKZIEKTE

De pokken hebben hare verschijning gemaakt te Porterville, en, naar er berigt wordt, ook te Aberdeen. In eerstgenoemd dorp is geen geneesheer, en men heeft dus aan de regering verzocht er een te zenden. Te Piketberg en te Graaff-Reinet maakt men zich niet weinig ongerust en neemt men maatregelen van voorzorg. Hier ter stede hebben de pokken zich aan het bandieten-station vertoond, waar een zesjarig dochtertje van een der wachters ze gekregen heeft. Het station was kort te voren schoongemaakt en gedesinfecteerd, en Dr. Parsons had vóór zijn vertrek alle bandieten ingeënt, maar er zijn sedert veel nieuwe bijgekomen. Het meisje in kwestie is van de rest der bevolking geheel geisoleerd.

De Stedelijke Raad alhier heeft Dingsdag zijn gewone dagelijksche pokvergadering, onder voorzitterschap van den Burgemeester, gehouden. Dr. Fisk gaf inlichtingen omtrent een paar pokgevallen, en ried een gebouw ten gebruike van convalescenten te stellen. Het bleek intusschen uit eene mededeeling van den heer Farmer, dat de Wijnbergsche poklijder, waar de dokter van gesproken had, geen echte Wijnberger, maar per trein uit Zoutrivier daarheen gekomen was, en dat aan Zoutrivier meer gevallen schenen te zijn. De heer O'Reilly liet zich tegen de regering er over uit dat zij zoo weinig voor de gezondheid der stad zorgde, maar de heer Stigant vond het verkeerd om het gedrag der regering af te keuren, en geloofde dat zij wel voor Zoutrivier zou zorgen. In allen geval had de Raad er niets te zeggen. Na nog eenige discussie over dit punt ried de heer Zuitendijk een tijdelijk ziekenhuis aan Campsbaai op te rigten, want Renske's plaats, die aan den Raad was aangeboden, bood dezelfde bezwaren als Paardeneiland. Daarna volgde een klagt van den heer Woodhead, dat de paarden, die aan Leeuwestaart begraven werden, niet diep genoeg in den grond werden gelegd, zoodat de honden ze er uit konden halen; en vervolgens kwam men terug op de Zoutrivier'sche zaak, en verklaarde de Burgemeester dat de Raad niet zwijgen kon als de regering haar pokkenpligt verzuimde. De heer Stigant stelde daarop voor, dat de Burgemeester zich bij den Eersten Minister zou vervoegen ten einde dezen te vragen of er niet iets gedaan kon worden om den Raad van de hulp der Geneeskundige Commissie te verzekeren, zoodat alle gevallen door de geneesheeren terstond aan het Stadhuis gerapporteerd zouden worden. Dr. Fisk bleek echter reeds beloften van alle Kaapstadsche doktoren te hebben dat zij in dien zin handelen zouden. Het bleek verder dat een heele familie kleurlingen, die men uit hun huis had gezet omdat het er te benauwd was, geen onderkomen had en den Raad er om een vroeg, en al wat men doen kon was hen te versoeken naar hun plek terug te gaan. Voorts bleek het dat de luidjes in het huis in de Keeromstraat, dat onder quarantaine gesteld is, er voor bedanken om naar elders te gaan, en dat de heer J. C. Wicht een opbrander heeft gehad over den toestand, waarin sommige zijner huizen verkeeren.

Gisteren had er natuurlijk weder een pokvergadering plaats, gepresideerd als voren. Dr. Fisk had van drie nieuwe gevallen in Hilligersteeg te vertellen, en van een sterfgeval van een kind. Het kind aan de bandieten-statie was, volgens den aldaar gebezigden dokter, te fatsoenlijk om naar Paardeneiland gebragt te worden. Eenige woordenwisseling had plaats over de vraag, of hier iets aan gedaan zou worden, en de heer Stigant vond het verkeerd dat men een hospitaaltje op eigen gelegenheid op stadsgrond oprigtte. Voorts verhaalde de heer Stigant dat de man, die het eerst aan de pokken gestorven was, niet door de reis naar Paardeneiland zijn dood had gevonden, maar hij was al dood vóórdat hij de reis aannam. De heer O'Reilly maakte zich kwaad er over dat de heer Stigant de zaak der regering steeds ter hand nam, en werd over dit punt uiterst welsprekend, maar de heer Lewis bestreed hem, terwijl Dr. Fisk erkende dat de zieken naar Paardeneiland door het water waren gegaan dat althans hun koud en nat had gemaakt. De heer Hofmeyr bragt de discussie terug op de zaak van het kind aan het bandietenstation, en zeide dat men hierover met de regering sich moest verstaan. Ook had hij vernomen dat huizen in quarantaine achterdeuren hadden waar men uit kwam, doch Dr. Fisk seide dat de zaken zoo geschikt waren dat geen mensch uit de huizen kon. De heer Myburgh vond het maar half gepast dat de voerman van de cab, die de zieken vervoerde, naar den schouwburg ging, maar het bleek dat hij een apart opera-costuum er op nahield. De Burgemeester zou maatregelen nemen tegen het plaatsen van poklijders op de Groenepuntsche Meent zonder verlof der regering. De heer Moller wees er op hoe jongens van buiten in huizen geraakt waren waar pokken heerschten, hun pad trokken en dus de ziekte verspreidden.

De Burgemeester had de plaats van den heer Rerske bezocht en ze zeer geschikt gevonden voor een hospitaal en een plek voor convalescenten. Voor £1,880 was de plek, waar twee huizen op waren, te krijgen, maar hij wilde den Raad er over hooren eer hij ze kocht. Kunnen wij de plaats niet huren? vroeg de heer Woodhead, maar de Burgemeester dacht van neen. Voor hoeveel zal men de plaatsen kunnen verkoopen? vroeg de heer O'Reilly; en toen de Burgemeester zeide dat men zijn geld terug sou krijgen stelde de heer O'Reilly het aankoopen der plaats voor. Op een vraag van den heer Ashley werd geantwoord dat men een der huizen terstond, een ander over veertien dagen kon krijgen; en ook bleek het dat Dr. Landsberg de plaats voor een hospitaal zeer geschikt achtte. De heer Hofmeyr was tegen het koopen van een plaats buiten de stad als men er een binnen de stad kon krijgen, en wilde ten hoogste er een huren. De heer Stigant had begrepen dat men de plaats zou aankoopen om de lieden van de plekken in quarantaine alhier daarheen te zenden, maar wilde geen hospitaal oprigten in een zaak, waar de regering voor zorgen moest. De Burgemeester seide de zaak vrij wel zoo op te vatten als de heer Stigant. Wat zijn gesprek met den heer Scanlen betrof, deze had hem gezegd aan de zaak van een hospitaal niets te kunnen doen vóór hij zijn ambtgenooten geraadpleegd had, want de regering zou weldra van overal aanzoeken voor een hospitaal voor poklijders krijgen. Nog werd door de heeren Myburgh en Moller ten gunste van het plan gesproken, en de heer Stigant kwam op nieuw met bezwaren voor den dag, b. v. dat men op de plek een aparten geneesheer moest hebben; maar die, zei de heer O'Reilly, waren er genoeg te krijgen. De heer Hofmeyr had een amendement, strekkende om door een comité voor de zamenwerking der regering in de zaak te laten aanvragen. De Burgemeester had hier niet tegen, mits bij weigering der regering hij volmagt had om de zaak zelf af te doen, maar de heer O'Reilly sprak tegen uitstel, terwijl de heer Lewis het denkbeeld van den heer Hofmeyr goedkeurde. Na nog eenige discussie, waarbij onder anderen door den heer Stigant over de alleenheerschappij van den Burgemeester in de zaak gesproken werd, werd het amendement verworpen en het voorstel aangenomen, sullende de heer Hofmeyr het in revisie brengen.

De heer O'Reilly wilde dat in de pers duidelijk te kennen werd gegeven dat niemand, die onder geneeskundige behandeling op zijn eigen rekening was, naar Paardeneiland behoefde.

De heer Stigant verklaarde dat de Burgemeester alle regt had om op eigen gelegenheid in de zaak te handelen, en hij zeide dat hij de plaats stellig krijgen zou.

Op eén vraag van den heer Myburgh zeide de Burgemeester dat men het regt had iemand op te brengen wegens het houden van vijf schurftige honden. Hierover had nog een korte discussie plaats, en Dr. Fisk verzekerde dat men het spoorwegrijtuig, waar een poklijder in gezeten had, had laten berooken. Daarna ging men uiteen.

De Oorlog met Egypte.

Zooals men uit een onderzeesch telegram sal zien is Dingsdag te zeven ure 's morgens het bombardement van Alexandrië begonnen, een daad die weinig rijmt met den toeleg van den heer Gladstone om door te gaan voor iemand, die zin voor de oudheid heeft. Met de *Duart Castle*, die gisteren is binnen gekomen en een dag later nieuws bragt dan de vorige maalstoomboot, zijn nadere berigten over de vorige gebeurtenissen ontvangen, waarvan de *Cape Times* in een bijvoegsel een uitvoerig verslag geeft. Daartoe behoort vooreerst het feit dat er veel meer Europeanen in Alexandrië gedood zijn dan men meende, want men weet nu reeds van 340, wier lijken gevonden zijn, en die men meerendeels op uiterst wreedaardige wijze blijkt vermoord te hebben. Voorts beweert men dat er geen twijfel aan is of de moord was het gevolg van een overlegd plan, waarvan de prefect van politie te Alexandrië, een vriend van Arabi Pacha, de aanlegger is; en de Arabieren die wegens den moord zijn opgepakt, zeggen ronduit dat, als er weer een beweging van denzelfden aard plaats heeft, zij zorgen zullen dat er wat meer Europeanen gedood werden. Een menigte lieden, rijke Arabieren thans, zoowel als blanken, verlaten de stad, en eenmaal kon een stoomboot niet vertrekken, omdat zij maar eventjes twaalf honderd passagiers aan boord had. In het Lagerhuis zijn heel wat vragen gesteld over den oorlog die meerendeels door Sir Hercules Dilke beantwoord werden. Deze zeide onder anderen dat de Engelsche Regering de Britsche onderdanen niet gewaarschuwd had dat zij Alexandrië moesten verlaten; maar gezegd had dat er stoombooten genoeg waren om hen weg te voeren; dat reeds op 29 Mei een begin door de Egyptenaars was gemaakt met het aanleggen van verdedigingswerken; en dat de consulaire agent te Cairo van de Regering geen instructien had, latende deze dit aan Sir E. Malet over. Vragen van den heer Bourke en Lord E. Cecil bragten den heer Gladstone tot spreken, en deze verklaarde dat de Sultan met Engeland en Frankrijk vrij wel scheen mee te werken, maar dat het voor als nog onraadzaam voor de Regering was om te kennen te geven om welke redenen zij op de Conferentie had aangedrongen of welke maatregelen zij daar zou voorstaan. Naar het oordeel der Regering, wat hij geloofde dat door andere Mogendheden gedeeld werd, had de Sultan de souvereiniteit over Egypte niet laten varen.

Voorts wordt er nog gemeld dat generaal De Cissey, een welbekend hoofdofficier van het Fransche leger, overleden is. Onder de passagiers per *Duart Castle* vinden wij geen bekende namen.

CALEDON.

(Van een Correspondent.)

8 Julij 1882.

Regen! Regen! Regen! ja nogmaals *Regen!* De terneergedrukte gemoederen der Boeren zijn weer opgebeurd door de milde regenbuien die alhier gevallen zijn, gedurende de laatste paar dagen. De velden en landerijen zijn in paradijzen herschapen door dien prachtigen regen, waarvoor wij den Heer nauwelijks dank genoeg kunnen bewijzen. De boeren zijn weer flink bezig met ploegen; van wege de aanhoudende droogte hebben sommigen niet eerder kunnen klagt maken,—nu zijn zij verplicht, hoewel laat, de hand weer aan den ploeg te slaan. De Heer beloone hun arbeid. Het vee ziet er ook kapitaal uit; jammer, dat de lammeroogst niet naar wensch is uitgevallen,—ik had moeten zeggen "naar verwachting."

Onze knappe onderwijzer van de eerste klasse Publieke Jongensschool gaat ons verlaten. Regt jammer, want hij was de regte man op de regte plaats. Oordeelende naar de getuigschriften van zijn opvolger, kunnen wij zeggen dat wij weer een knappen onderwijzer krijgen zullen.

Onze waardige en beminde leeraar en herder, Ds. Krige is nog in de Transvaal. Naar hetgeen wij hebben vernomen gaat hem nog goed. Moge hem de Heere zegenen en voorspoedig maken in het heerlijk werk dat hij heeft ondernomen. Van ganscher harte doet hetgeen, niet lang geleden, in eenen brief in het Volksblad, aangaande Ds. Krige gezegd werd, ons leed. Wij troosten ons met de gedachte dat geen gemeente in ons land zal gevonden worden zonder een paar minder goedgezinde beminnenswaardige leden. Het spijt ons, te moeten zeggen, dat er nog zwarte schapen in de gemeente van Caledon zijn, een gemeente die roemen kan en durft op de ernstige en knappe predikanten en predikers die zij gehad heeft. Ja, mijnheer, wij hebben hier een paar schapen, die, oordeelende naar alles dat louter te vergeefs aan hen besteed is, aan ongeneesbare kwalen lijden.—Een zware slag heeft ons dorp en distrikt getroffen. Mej. Christiaan Dempers is niet meer. Een beroerte maakte op Woensdag ochtend omstreeks 11 uur een einde aan haar leven, dat zoo onbeschrijfelijk nuttig was. Haar stoffelijk overschot werd ter aarde besteld op Vrijdag namiddag, ten 2 ure, en werd grafwaarts gevolgd door een stoet van ongeveer 250 personen. Ware het niet dat het weder dien dag zeer dreigend was, dan zouden er zeker vier maal zooveel geweest zijn. Aan het sterfhuis sprak Ds. Louw, van Murraysburg, een kort maar gepast en treffend woord. Lang zal de overledene in het geheugen harer vrienden, vriendinnen en familiebetrekkingen blijven. Nooit kan haar plaats in haar gezin vervangen worden door iemand die zoo waardig den naam van echtgenoote en moeder toekomt: Van haar zeggen wij "*Requiescat in Pace.*"

10 Julij 1882.

(Van een anderen Correspondent.)

Op den 5den dezer vond hier een treurig en plotseling sterfgeval plaats. Zooals reeds in een uwer vorige nommers is vermeld was ons dorp als door een donderslag getroffen; want mejufvrouw C. J. N. Dempers, die zich des morgens frisch en gezond gevoelde, toen zij opstond, en als gewoonlijk opgeruimd was, en ook nog om 10 ure des morgens op haar stoep stond, om haar jongste zoontje te groeten die naar een naburige plaats een visite ging maken, was ten half elf ure een lijk. Pas was zij van buiten naar binnen gekomen of zij klaagde over pijn in haar keel, en in haar borst. Er werd onmiddelijk om Dr. Viljoen gezonden, die haar terstond een middel gaf; maar niettemin was zij om half elf ure niet meer, terwijl hare kinderen ongelukkig allen van huis waren. De overledene was zeer bemind door allen hier, en haar verlies zal niet spoedig worden vergeten. De begrafenis had plaats op Vrijdag den 7den dezer, en, niettegenstaande den regen, een der grootste die nog ooit hier plaats gevonden had. Een ieder deelde de droefenis van den nagelaten echtgenoot en kinderen.

Wij hebben hier prachtigen regen gehad en vele boeren zijn weder bezig te ploegen.

CRADOCK.

(Medegedeeld.)

Zondagnamiddag (den 4den) nam Ds. Rousseau afscheid van de gemeente alhier, na hier over de achttien maanden lang de dienst voor Ds. du Plessis te hebben waargenomen. De talrijke opkomst en de tranen op veler gelaat, bewezen dat Zijn Eerw. hier niet zonder zegen is werkzaam geweest en de liefde en achting van velen geniet. In eene aandoenlijke rede naar aanleiding van Genesis 22 v. 14c.: "Op den berg des Heeren zal het voorzien worden," sprak hij een hartelijk troostwoord tot de gemeente, ook waar het vooruitzigt haar nu donker was (daar haar leeraar nog altijd krank is). Hij herinnerde haar in toepassing, hoe anderhalf jaar geleden de Heer trouw voor haar gezorgd had door hem hierheen te zenden, toen de toekomst haar donker was, daar haar leeraar wegens krankheid heengegaan was, en er nergens voor haar uitkomst scheen te zijn. Hij verklaarde met diep gevoel, hoe trouw zijn God voor hem gezorgd had, door hem, toen er donkere onweerswolken boven zijn hoofd samengepakt waren, hierheen te brengen, en sooveel liefde en vreugde en zegen in deze gemeente te verschaffen. Hij dankte op gevoelige wijze de gemeente voor al hare liefde hem betoond en de ongemengde vreugde, die hij van haar gesmaakt had.

Met vurige zegenwenschen voor leeraar en Kerkeraad en Gemeente, sloot hij zijne rede die wij vertrouwen een onuitwischbaren indruk zal achterlaten, tot zegen van deze gemeente. Na afloop van de dienst werd een adres Ds. Rousseau namens kerkeraad en gemeente aangeboden, en ontving hij vele liefdebewijzen en blijken van erkentelijkheid. Nadat ook Ds. du Plessis een woord van hartelijken dank en gevoelvol afscheid gesproken had, song de gemeente Ds. Rousseau biddend toe Psalm 134: 3. Onze beste wenschen vergezellen Zijn WelEerw. en echtgenoote op hunnen verderen weg.

UNIONDALE.

HET HOLLANDSCH IN 'T PARLEMENT.

(Van een Correspondent.)

Op 27 Junij, denzelfden dag waarop de B.B. Vereeniging van Albert feest vierde uit blijdschap dat onze moedertaal in des Lands vergaderzalen dezelfde voorregten als het Engelsche verkregen had, vierden wij, leden van de Uniondalesche B.B. Vereeniging ook feest om dezelfde reden en wel op de plaats van den heer Ignatius L. Ferreira, Langekloof. Onze vriendelijke gastheer had het genoegen omtrent dertig belangstellenden om zich vereenigd te zien. Het feest begon met een jagtpartij in de bergen die Lange Kloof ten Zuiden van de zee scheiden. Hoewel de vangst slechts gering was, ten gevolge van den hevigen wind die dien dag woei, keerden wij omstreeks drie uren in zeer opgeruimde stemming terug, om ons te vereenigen aan den feestdisch die Mejufvrouw Ferreira ons toebereid had. De heer Gideon Scheepers, President der vereeniging, ageerde als voorzitter en opende de reeks toosten het doel onzer samenkomst uit teleggende en gaf zijn blijdschap te kennen dat onze dierbare moedertaal eindelijk zich begon te doen gelden. De heer Laurens bedankte toen de hulpvaardige en vriendelijke gastvrouw, benevens hare lieve dochters, voor de moeite die zij zich hadden getroost om den disch toe te bereiden, een disch die waarlijk keurig was.

De heer Ignatius F. Ferreira stond toen op en zeide hoofdzakelijk dat hij, schoon vroeger weinig lust gevoelenden om zich bij onze vereeniging aan te sluiten, nu de waarde er van begon in te zien en gesmaakt had dat deselve zeer nuttig voor onzen boerenstand werkte, zoo dat hij van plan was in de toekomst een meer werkzaam aandeel in de vereeniging te nemen, dan tot dusver. Hierna sprak onze vriendelijke gastheer zelf en stelde een dronk in op den heer Jan Hofmeyr, en wees in zijn aanspraak aan wat die heer gedaan had tot heil van ons volk en land en dat zijne bemoeijingen zoo omvattend waren dat deselve den meesten dank verdienden. Deze dronk werd beantwoord met een luid driemaal herhaald "hoera!"

Na een zeer gezelligen en opgeruimden maaltijd gingen wij weder te veld, ditmaal op een patrijzenjagt en keerden met grooten buit weder naar huis, waarop wij, na een hartelijke dankbetuiging aan den vriendelijken gastheer en diens echtgenoote, hoogst voldaan huiswaarts gingen. Deze dag zal ons nog lang in herinnering blijven, eensdeels wegens het aangenaam tezamen zijn en anderdeels wegens het doel van den dag, als zijnde eene aanvankelijke erkenning van onze moedertaal. Moge deselve spoedig ten volle in haar volle waarde erkend worden.

DE HOLLANDSCHE TAAL IN HET PARLEMENT.

De volgende stukken zijn ons ten publicatie toegezonden:—

Den Edelen Heer J. H. Hofmeyr, L.W.V.,
Kaapstad.

Aberdeen, 6 Junij 1882.

Edele Heer!

Wij, de ondergeteekende inwoners der afdeeling Aberdeen, maken gebruik van deze gelegenheid, om u dank te zeggen voor uwe pogingen in het Parlement om de regten der Hollandsch-sprekende bewoners dezer volkplanting te doen gelden. De vergunning om de Hollandsche taal te mogen gebruiken in de Wetgevende Kamers is grootendeels toe te schrijven aan uwe vaderlandsliefde en staatkundige schranderheid.

Een Staat met eene minderheid bevoorregt boven de meerderheid moet altijd lijden wegens de verbittering, den wantrouw, en rassenhaat er door veroorzaakt. De Staat is de vader van allen, en zoo zeker als een broeder die hooger begunstigd wordt dan de andere leden des huisgezins gewoonlijk gehaat wordt, moet een Staat gebukt gaan onder de ontevredenheid van eene meerderheid minder bevoorregt dan de anderen.

De zegepraal onlangs door u behaald heeft reeds veel gedaan om de verbittering en het wantrouwen ten einde te brengen, die hun toppunt bereikten tijdens den oorlog in de Transvaal. En zoo het u mogt gelukken om gelijke regten voor de Hollandsch-sprekende kolonisten te verkrijgen in onzen Geregtshoven en Scholen zal het fondament gelegd worden van eenheid en broederschap, waardoor rassenhaat tusschen blanken uit het land zal verbannen worden.

Wij verwachten niets meer, dan hetgeen reeds genoten wordt door de Fransche ingezetenen van Canada en Mauritius,—voorregten altijd toegestaan door de oude Romeinen aan andere natiën, die onder hunne heerschappij gebragt werden. De geschiedenis van vele landen dient ten bewijze, dat zekere regten te lang aan de meerderheid ontzegd, later moeten geschonken worden te midden van rampen en onheil. Oneindig beter, om verbittering en haat uit den weg te ruimen, vóór dat zij versterkt en diep ingeworteld worden, door lange jaren van wantrouwen en ontevredenheid.

Onze vurige begeerte is, dat eensgezindheid en broederschap souden heerschen onder de Hollandsch-sprekende en Engelsche kolonisten.

Met dezen brengen wij u onzen innigen dank toe, voor hetgeen gij reeds ten uitvoer gebragt hebt. Volhard op den ingeslagen weg, en lang nadat de twee natiën ineen gesmolten zijn, zal uw naam geëerd worden, als de staatkundige, door wiens pogingen vele rampen en onheilen uit het land geweerd werden.

Met het verlangen dat God alles bestiere, hebben wij de eere te zijn met hoogachting.

UEds. Dienstw. Dienaren:

C W van der Vijver, H C du Plessis, S J Weijers, J W van der Vijver, D H Joubert, H P du Plessis, J H G du Plessis, P A du Plessis, G F van der Vijver, B L van der Vijver, W A Laufs, S W van der Merwe, B du Plessis, I J du Plessis, D J du Plessis, J L van Zurdon, P S Koen, C P J Naudé, M B van der Venter, D J B Theron, C H Horak, P A T Swanepoel, S van der Walt, P W Theron, J M Graham, G J Willemsen, Zendeling der N. G. Kerk, C J Weston, C P M Naudé, M van Jaarsveld, M W Theunissen, T P Mare, J A Fouchie, C J Meintjes, Robt. Logie, jnr., R C Logie sn., L van Heerden, J S Vaster, J F Fauche, D S van der Merwe, W S Vatsen, J A G Theron, D J B Theron, B A Naudé, J S Hoffman, P A J Swanepoel, C J Joubert, J J Weideman, H L Slomberg, F Rich, J F Rensburg, J P J Meintjes, D J van Niekerk, J van der Berg, H G Naude, D F Marais, M W Fourie, J. B., Daniell, H J Naude, B J Pienaar, B J van Heerden, B J M van Heerden, H J Naude, A C Hoffman, H J Naude, H L Boshoff, J J van der Merwe, A van der Berg, P F Joubert, J J van der Merwe, C Barnard, P S Pretorius, J H Vorster, J A Joubert, P J Joubert, J H Joubert, W Booijsen, J L van der Merwe, A P Joubert, J P J Muller, F J J Pienaar, J J Joubert, J C Swanepoel, R N van Heerden, L B Blom, W S van Heerden, P D E Weideman, L D Pienaar, J L van der Merwe, D F Stassen, J H Knoetze, J G A Knoetze, G H Stolls, P van der Mecht, H J Knoetze, W Koen, H F Weideman, J L Smith, A P Welman, M C Welman, J A Smith, C W van der Vijver, W J Fourie, J B Auret jr, S S Gouws.

Roodefontein, distr. Fraserburg,
30 Junij 1882.

Den Ed. Heer J. H. Hofmeyr, Jr., L. W. V.,
Kaapstad.

Edele Heer,—Onderstaande resolutie, genomen door het comité van den Zakrivierschen Tak van den Afrikaander Bond, heb ik de eer u toe te zenden:—"Het Comité, namens de leden van den Zakrivierschen Tak van den Afrikaanderbond brengt mits dezen zijn dank toe aan den Edelen Heer J. H. Hofmeyr, Jr., L.W.V., voor zijnen ijver in het verkrijgen van gelijke regten voor de Hollandsche met de Engelsche taal in het Parlement."

Ik heb de eer te zijn,
Ed. Heer,
UEd. Dw. Dienaar,
J. G. LINDENBERG.

Britstown, 22sten Mei 1882.

Den Edelen Heer J. H. Hofmeyr, L.W.V.,
Kaapstad.

Edele heer,—Wij ondergeteekenden, inwoners van het Dorp en Distrikt Britstown, wenschen mits dezen u onzen opregten dank te betuigen voor den ijver door u aan den dag gelegd om de Hollandsche taal in het Parlement op gelijken voet met de Engelsche te krijgen en wij verblijden ons over het succes waarmede uwe onvermoeide pogingen bekroond geworden zijn.

Hopende dat UEd. bij alle voorkomende gelegenheden de belangen van ons Land en Volk zult blijven voorstaan en niet te rusten den zult wezen dat onze schoone moedertaal alleen in het Parlement gelijke regten met de Engelsche zal erlangen voor en alleer onze Geregtshoven en Scholen ook dat voorregt genieten; verblijven wij

Uwe Dienstw. Dienaren
en Landgenooten.

D H Viljoen VR, H F K (onderw.). P J v. d. Merwe, H H Nieuwoudt, J N Viljoen, G J Viljoen, M W Daneel, J W Raits, A M De Larey, F C Van Niekerk, H A Trüter, N J S van der Merwe, B B Burger, J J Feltsman, G J Visage, P C van Jaarsvelt, H J J Vos, F N J Loots, J de Wet, P J Badenhorst, J N Loits, T C Nieuwoudt, W Goedweg, P J C Loots, P H Vermeulen, G N Brits, D J Hüman, A P van Jaarsveldt, J J A Eberman, J M Blomerus, D J L Zaath, W F Human, J J L Geldenheurijs, J H Nieuwoudt, W P J van Rensenburg, H A A Badenhorst, M J de Beer, J J Visser, C H Blomerus, M C Stander, D J Viljoen, D J Theron, P D le Roux, D P J Human, D A Steytler, H P van der Merwe, W J W Human, J H Loots, J H Nieuwoudt, B J van der Merwe, D J Viljoen, J J Human, M C Veldeman, J Sutherland, F P Viljoen, J J G Loots, P J Nieuwoudt, G J Bota, B N Viljoen, A J Cilliers, Z M Blomerus, D Sucksoen, D P Viljoen, J H Viljoen, N J J van Rensenburg.

Calvinia, 29 Mei 1882.

Den Heer J. H. Hofmeyr, Lid der Wetgevende Vergadering, Kaapstad.

Mijnheer,—Wij, ondergeteekenden, woonachtig in het District Calvinia, wenschen hiermede u onzen dank toe te brengen voor uwen onvermoeiden ijver, om onze moedertaal in het Parlement door te krijgen, en den tweedragt en de verschillen, die er heerschende zijn tusschen Engelsch-sprekende en Hollandsch-sprekende Afrikaanders, uit den weg te ruimen. Wij gevoelen nu, ja wij zien een nieuwe toekomst, blinkende aan den horizon en langzamerhand opdagende een vereenigd Zuid Afrika, waarin tweedragt en twist niet meer heerschende zullen zijn. Gij hebt nu den weg gebaand voor ons, waarop wij niet van noode zullen hebben fortuins akers en die hun eigen belangen ter harte hebben, maar mannen van onzen eigen stand, mannen, al kunnen zij geen Engelsch spreken, die onze, en niet hunne belangen ter harte hebben.—Wij wenschen nogmaals onzen dank aan u te betuigen, te zamen met de heeren, die u bijgestaan hebben.

Wij hebben de eer te zijn,
Mijnheer,
UEd. dienst. dienaren,

N. S. Louw, S. W. B. van der Merwe, J. N. van der Merwe, J. A. van Wijk, P. G. Wagt, A. J. van Wijk, W. D. B. Louw Sr., G. F. Hennig Sr., G. F. Herwig, H. P. N. Louw, J. G. Louw, J. J. Louw, J. L. Louw, J. J. Louw, W. P. J. Louw, J. C. de Clerk, N. O. Louw Jr., H. J. Gous Sr., H. J. Gous Jr., J. P. Gous, M. D. Gous, W. P. Louw, S. A. Straus, J. M. Straus, S. A. Visagie, H. J. Visagie, H. W. J. Visagie, G. J. Wijk, W. D. B. Louw, P. G. Reineke, F. P. de Kock, J. J. Visser, J. A. Carsen, J. A. N. Burger, J. P. L. Brink, J. N. van Wijk, S. J. Pearsons, H. A. Mouton, J. G. Kel, G. J. Nel, M. N. G. van Jaarsveld, F. S. van Dijk, Jasper Abel, J. A. Merwe, A. J. v. d. Merwe, A. P. Kryter.

Colesberg, 1 Julij, 1882.

Den Edelen Heer
J. H. Hofmeyr, L.W.V.,
Kaapstad.

Geachte Heer,—Ik heb de eer UEd. uit naam van het Commité van de Colesberg Boerenbeschermingsvereeniging vereenigd met den Afrikaner Bond, hartelijk te bedanken voor den onvermoeiden ijver door u aan den dag gelegd met betrekking tot de Hollandsche Taal in het Parlement, en u bekend te maken met het volgende besluit, gepasseerd op onze laatste Vergadering:—te weten

"Besloten, den heer J. H. Hofmeijr te bedanken voor zijne moeite gedaan tot verkrijgen van het Hollandsch in het Parlement, en hem tevens beleefdelijk te versoeken, zijn best te doen, het gebruik van Hollandsch ook in Gerechtshoven en Scholen te verkrijgen."

Hopende en vertrouwende, dat gij bovenstaande uwer aandacht waardig achten zult, ben ik,

Mijnheer,
Uw Dienstwillige Dienaar,
JOH. A. NESER,
qq. H. v. L. SLUITER,
Hon. Secretaris.

ANTWOORD.

Mijne Heeren,—De hartelijkheid, waarmede gij mij dank toebrengt voor het weinige dat ik in het Parlement heb kunnen doen in het belang van uwe en mijne taal, is mij inderdaad beschamend. Ik weet toch, dat zonder de wakkere ondersteuning van bijna de gansche Afrikaansche bevolking buiten het Parlement, en van onderscheidene Afrikaanderleden daarbinnen, het bewuste voordeel niet zou zijn behaald, en dat het schaars meer dan toeval is, dat mijn naam meer dan die van anderen daarmede vereenzelvigd is.

Ik streed voor de erkenning onzer taal, meer nog in het belang van de staatkundige verstandhouding tusschen den Engelschen en den Hollandschen Kolonist, dan in dat der nationale waardigheid mijner Hollandsch-sprekende mede-kolonisten. En nu het voordeel is behaald, zou het mij spijten, indien men meende dat *alles* is gewonnen, en dat men in het vervolg niets anders heeft te doen dan mannen die Hollandsch kunnen spreken, naar het Parlement af te vaardigen, even als men voorheen soms den meest onkundige verkoos, enkel omdat hij een beetje Engelsch sprak. Vertrouwen onze Afrikaanders hunne Parlementaire belangen niet toe aan de allerkundigste mannen die zij kunnen vinden, en volgen zij de verrigtingen der gekozenen niet met de meeste nauwgezetheid, het behaalde voordeel zal hun weinig baten.

Wat betreft het toekennen van grootere voorregten aan het Hollandsch op onze scholen, ook daaraan is in de afgeloopen sessie veel gedaan. Het Hollandsch zal echter op onze scholen nimmer zijn vollen bloei erlangen, tenzij het meer op den voorgrond gesteld worde in examina voor de Civiele dienst en in die welke door de Universiteit worden uitgeschreven. En geschiedt dat, dan zal ook de weg tot de geleidelijke invoering onzer taal in de Geregtshoven geopend worden. Ik heb reden om te veronderstellen, dat in deze rigting iets in de volgende sessie zal worden gepoogd, en ik twijfel niet er aan of, gesteund door de voortdurende staatkundige bedrijvigheid onzer Afrikaander bevolking, de poging zal gelukken.

U dankende voor de eer mij aangedaan
Verblijve ik
UEds. Dw. Dienaar,
J. H. HOFMEIJR.

ORANJE VRIJSTAAT.

De Volksraad is na een zitting van negen weken op 1 Julij gesloten, en het verhandelde, in het laatst ontvangen nommer van de *Express* medegedeeld, is van geen bijzonder belang, blijkende het alleen dat het plan van den President om deelname aan den oorlog met Mankorane door Vrijstaatsche burgers met kracht tegen te gaan, vrij wat tegenstand heeft gevonden, schoon de meerderheid er zich ten slotte voor verklaarde. Niet zonder belang is echter het volgend kort verslag in de *Express* van hetgeen de Volksraad in zijn zitting heeft uitgevoerd:—

1. SPOORWEGEN.—Het Gouvernement werd gemachtigd met Natal te onderhandelen omtrent eene verbinding met die kolonie en aansluiting te Harrismith.

2. BRUGGEN.—De volgende gelden werden toegestaan: £20,000 voor een brug over de Caledonrivier; voor Liebenbergsvlei, Wilgerivier en Elandsrivier elk £5,000. Voor eene tweede brug over de Wilgerivier werd eene opmeting gelast.

3. TELEGRAFEN.—Lijnen naar Kroonstad, Ficksburg en Senekal, het telegrafisch net voltooijende, werden toegestaan, en een som van £32,500 ter beschikking van het Gouvernement gesteld, zijnde het eveneens aangenomen dat verdere aanleg per publieke inschrijving behoorde te geschieden.

4. ANDERE PUBLIEKE WERKEN.—Kantoren en gevangenis te Brandfort, £900. Reparaties aan de Gouvernementsgebouwen te Bloemfontein, £1,200. Kantoren en gevangenis te Dewetsdorp, £800. Gevangenis te Reddersburg, £380. Twee kamers bij de Raadzaal, £430. Een muur om de Gouvernementshuis, £600. Een muur om de gevangenis te Bloemfontein, £670. Artillerie barakken, £2,500. Stallen en loodsen voor de Artillerie £900. Krankzinnigen Gesticht, £1,500. Grey College £600. Kantoor en gevangenis te Vrede, £400. Gevangenis te Smithfield, £1,815. Kantoren te Jacobsdal, £1200. Gevangenis te Philippolis, £1,500. Muur om de gevangenis te Rouxville, £200. Reparaties en meubelen voor het kantoor te Ladybrand, £250. Kantoor en Gevangenis te Heilbron, £2,700. Kantoren en gevangenis te Hoopstad, £2,500.

5.—Voor armen, zieken en krankzinnigen, £1,000. Voor de Artillerie—een complete batterij—£7,000. Voor de gasthuizen te Bloemfontein en Jagersfontein, £150 en £200. Het Nationaal Museum, £200. Reiskosten voor onderwijzers van Europa, £500. Meubelen voor het Gouvernementshuis, £1,200. Generale Opmeting, £2,000. Jagersfontein, £15,600. Olifantsfontein, £5,100. Koffiefontein, £4,000. Bloemfonteinsche meisjesschool, £750. Het Grey College, £900. Postkontrakten, £10,400. Telegrafie, £7,700. Krijgsbehoeften, £3,600. Kerken, £6,700. Scholen, £12,000. Politie, £8,442. (Voor uitbreiding der Bloemfonteinsche politiemacht, bestaande uit een inspecteur, 2 sergeants, en 14 konstabels; kleeding voor alle konstabels in den Staat ingevoerd.) Burgerlijke en rechterlijke macht, £35,670.

6.—Het postfarief werd tot 3d. voor brieven en ½d. voor couranten verlaagd; postgeld voor Europesche brieven afgeschaft, en postwissels voor plaatsen van distrikten ingevoerd.

7.—Een huwelijk met de zuster der overleden vrouw en den broeder des overleden mans werd wettig verklaard, en dat tusschen volle neven verboden.

8.—Tollen van Distriktsraden in den Staat werden afgeschaft, en eene belasting op voertuigen, zoomede tollen op de grenzen, daarvoor in de plaats gesteld.

9.—De Schut Ordonnantie werd herzien.

10.—Het Reglement van Orde voor den Volksraad werd geamendeerd aangenomen.

11.—Een neutraliteits wet voor den oorlog van Mankoroane en Massouw werd geproclameerd.

12.—De Hollandsche taal werd verpichtend gemaakt voor Marktmeesters, Notulen van Municipaliteiten en openbare bijeenkomsten.

13.—Het Grey College werd tot een Staatsschool verheven.

14.—Een tolk voor het Hooge Hof met £500 salaris werd aangesteld.

15.—Hoopstad werd tot een district, terwijl Parijs en Zastron tot dorpen verklaard werden.

16.—De Basutoland Pasweet werd besproken en voor een jaar uitgesteld.

17.—Jaarlijksche Algemeene Wapenschouwingen van Burgers—een voor de Noordelijke en een voor de Zuidelijke distrikten—werden vastgesteld.

18.—De Administratie der Mijnen werd onder de direkte controle van den Thesaurier geplaatst in plaats van onder die van de landdrosten der distrikten.

19.—Aan de Nationale Bank werd verlof verleend, haar kapitaal te vergrooten.

20.—Een Onteigeningswet werd gepasseerd.

21.—Een Wet voor Omheinen van Plaatsen werd eveneens aangenomen.

22.—Een Brug Conventie met de Zuid Afrikaansche Republiek werd aangenomen.

23.—Een Traktaat van Uitlevering en Vriendschap met Spanje werd gemaakt.

24.—Getuigengelden voor alle Burgers werden vastgesteld op 10 sh. voor de dorpen, op 21 sh. voor districtsinwoners, en op 42 sh. voor hen buiten het district wonende, waar het hof zijne zitting houdt.

25.—Hutbelasting werd afgeschaft voor diamantmijnen en daarvoor in plaats gesteld, een maandelijksche registratie van 1 sh.

26.—Eenige oude Civiele Ambtenaren verkregen voor 6 maanden verlof met behoud van salaris.

27.—Den Landmeter-Generaal, den Weesheer en den Landdrost van Harrismith werd meer hulp toegestaan.

28.—Een tweede draad op de Colesberg—Kimberley lijn naar de Kaapkolonie werd toegestaan, onder voorbehoud dat het tarief van Vrijstaatsche telegrammen, gelijk zou zijn aan dat der Kaapsche.

29.—Te Lissabon en Malaga werden Consuls aangesteld.

30.—Een voorloopig examen in Letteren en Wetenschap voor Advocaten werd ingevoerd.

31.—De huwelijkswet werd zoo gewijzigd dat burgerlijke huwelijken kunnen voltrokken worden, al is de geestelijke in het dorp of in de stad aanwezig.

32.—De begrooting werd vastgesteld als volgt:

Inkomsten ...	£237,754
Uitgaven ...	224,025
Latende een batig saldo van	£ 13,729

Aan den bekenden Nederlandschen musicus Nicolaï, te 's Hage, is door den Volksraad £25 gezonden als een blijk van erkentelijkheid voor zijn componeren van het Vrijstaatsche Volkslied. De heer C. J. Muller is benoemd tot Inspekteur van Politie te Bloemfontein.—Hoe nuttig de afschaffing der tollen in den Vrijstaat werken zal toont de *Express* aan uit het volgende:—August is als tollenaar werkzaam en tracht zijn plicht te doen. Daar komt zijn vroegere baas met een wagen. Hij vraagt hem om geld. "Is jij nie skaam nie, ou jong, om jou ou baas op soo'n manier om geld te vra?" zegt de boer. August laat hem uit schaamte passeeren. Daarna komt oom Jeremias, en deze, om geld gevraagd, geeft zijn zweep aan Plaatje over, haalt zijn achtersjambok voor den dag en roept uit: "Wacht, jou vagebond, ik zal jou leer in die pad te staan. Morsdood slaat ik jou als jij mij weer hindert." Arme August aan het loopen, omdat hij wel sjambok-olie maar geen tolgeld zich ziet toewijzen.

Het overlijden wordt gemeld van de wed. Bird, de laatst overgeblevene getuige van Pieter Retief. Zij bevond zich toen in gezelschap van den zendeling Owen.

— Geen land in het verre Oosten, dat zoo zeer westersch Europesche gebruiken, zeden, kunsten, wetenschappen en inrichtingen van nijverheid op eigen bodem tracht over te planten, als Japan. Zoo is men onlangs begonnen met het oprichten van brouwerijen, en reeds worden in vele steden des lands brouwerijen aangetroffen. Zij brouwen Beiersche en andere bieren en 't zij te hunner eer gezegd, zij brouwen uitmuntend bier, dat in den regel de voorkeur verdient boven de ingevoerde bieren. De twee grootste bierbrouwerijen worden gevonden te Thimidsoya Shokwai en te Habbasta. Het verbruik van het artikel neemt van dag tot dag toe en naar men onderstelt, zal het inheemsche bier de ingevoerde artikelen mettertijd van de markt dringen, want het inlandsche bier is gezond en goed van smaak.

Z. A. REPUBLIEK.

De *Volksstem* van 28 ll. heeft een inleidings-artikel waarin ten sterkste wordt aangedrongen op het overgaan tot de verkiezing van een President, zijnde het tegelijk een duur en een gebrekkig bestuur wat men thans heeft. Schoon van oordeel dat een President iemand van beschaving en wat dies meer zij behoort te zijn, erkent onze tijdgenoot dat het van groot belang is om een eenstemmige keus te hebben, en dat de bevolking niemand tot President zal kiezen met wien zij niet genoeg bekend is. De slotsom van het betoog van de *Volksstem* komt vrij wel overeen met hetgeen men in ons vorig nommer over de zaak vond, en luidt als volgt:—

Onze meergenoemde correspondent heeft verleden week den naam van ZHEd. S. J. P. Kruger als kandidaat voor het Presidentschap genoemd. Wij hebben reeds lang en ernstig over deze zaak nagedacht en zijn tot de slotsom gekomen dat, alles in aanmerking genomen, het plan door "A. B" aan de hand gegeven onder de omstandigheden het verkieslijkste is, indien ZHEd. zich de keus wil laten welgevallen. Dit zal men natuurlijk eerst van hem moeten vernemen en in afwachting van den uitslag van dat onderzoek sluiten wij voor het tegenwoordige onze opmerkingen. Moet ZHEd. geene vrijheid gevoelen om de kandidatuur aan te nemen, dan gelooven wij iemand als kandidaat te kunnen noemen, die ook genoegzaam de algemeene goedkeuring zal wegdragen.

[Wij vermoeden dat met den ongenoemden kandidaat Hoofdregter Kotzé wordt bedoeld.]

In een ander artikel klaagt de *Volksstem* over het feit dat zeer belangrijke onderwerpen, die door den Volksraad moesten behandeld zijn, eerst nu er voorkwamen, nu sommige leden reeds geneigd waren te willen weggaan. Een dier onderwerpen is dat der goudvelden, waaromtrent een vrij uitvoerig debat gevoerd is. De aanbeveling der Commissie over de zaak was om licenties uit te geven, onder securiteit, voor prospecteeren, en op Gouvernementsplaatsen concessies te verleenen in gedeelten, insgelijks onder securiteit. Een aantal verzoekschriften was echter ingestuurd, die allen er voor waren om geen concessies meer uit te geven maar de goudvelden open te zetten voor het publiek. Uit een vroeger door ons medegedeeld telegram weet men dat het voorstel der Commissie is doorgegaan, tot smart van de *Volksstem*, die van oordeel is dat de regering zich zwak betoont door op te zien tegen het handhaven der orde op openbare goudvelden, die niet inziet hoe men van de concessionarissen kan verwachten dat zij op eigen gelegenheid orde houden, en die dus voorspelt dat men weldra weder zal moeten terugkeeren tot het oude stelsel. Dat stelsel werd onder anderen voorgestaan door de heeren F. Joubert en Henning Pretorius. Eerstgenoemde klaagde er over dat alles in Lijdenburg zoo achteruitging nu men er geen delvers had om produkten te koopen, en dat de heer David Benjamin zijn eischen te hoog stelde om delvers op zijn plek te krijgen. De heer F. Joubert ergerde zich over de vrees, die men koesterde voor een toevloed van vreemdelingen. Van den anderen kant werd er beweerd dat men, met delvers-licentiën uit te geven, het schuim der Engelsche maatschappij naar het land lokte, dat concessien voor de burgers voordeeliger waren en voor het inkomen meer afwierpen, en wat dies meer zij. De Regering nam de zijde van het rapport der commissie.

Voorts blijkt het dat de regering nog geen tijd heeft gehad om maatregelen tot het stichten van een dorp in Zoutpansberg te nemen, dat de handelwijze der regering in de zaak van den boedel van McCorkindale is goedgekeurd, dat een vraag van den heer N. Smit over hetgeen er omtrent Delagoabaai gedaan was werd ingetrokken, toen de Vice President herinnerde dat zulk een vraag, nadat men de regering voor geruimen tijd volmagt had gegeven, met een voorstel tot een votum van wantrouwen gelijk stond, en dat er, naar aanleiding van een aantal verzoekschriften in zake de invoerbelasting vrij aanzienlijke gedeeltelijke wijzigingen in het tarief daarvan gebragt zijn. Landbouw-machinerie en gereedschappen zullen voortaan vrij worden ingevoerd, maar toen een der leden op afschaffing der ijzerbelasting aandrong, zeide hem de Vice President, dat er goede redenen bestonden om die belasting te houden. Ook over de patenten werd veel heen en weer gesproken, maar na een verdediging van het bestaande stelsel door den Staatsprokureur besloot men het bestaande stelsel te houden.

Uit Zoutpansberg bevat de *Volksstem* het volgende van een correspondent:—In Zoutpansberg gaat het regt goed. Vee en menschen bijzonder frisch. Met de Kaffer-natie gaat het ook goed. Zij zijn over het algemeen bereid om hunne opgaven te betalen. Vele Groot-Kapiteins zijn verlangend om den heer P. Joubert te zien, zooals Magato, Zawasa, Malaboggo en Kibe van Blaauwbergen. Zoutpansberg wordt niet veel van gesproken omdat het een onbekend distrikt is, maar allen die het kennen, moeten met mij getuigen dat dit een van de beste distrikten is in de Transvaal, want koffie en suiker beantwoorden hier zeer goed. Er zijn hier menschen die nooit koffie koopen. Zij winnen hunne eigene koffie op hunne plaatsen en helpen vele andere menschen aan koffie. Alles wat men hier in de aarde werpt brengt zijn vrucht dubbel voort. Zelfs voor de vee-teelt, vooral van schapen, is 't hier zoo goed als in eenig deel der wereld. Beesten ook zoo. Wat Zoutpansberg ontbreekt zijn arbeiders. Ik geloof zeker dat in Zoutpansberg ook veel goud zal gevonden worden als men maar kan verstaan hoe om het te zoeken.

Dr. P. A. de Gier is aangesteld tot distrikts-geneesheer voor Waterberg en de heer Wilsnach heeft een requisitie aangenomen om zich voor Marico als Volksraadslid verkiesbaar te stellen. Er zal dus in dit distrikt een betwiste verkiezing zijn. Het antwoord van den heer Wilsnach op de requisitie is vrij sterk tegen de vreemdelingen, die alle betrekkingen in het land hebben, als procureurs en agenten de duitjes het geld uit de zakken kloppen, en de regering de wetten voorstelt waar zij hiertoe gelegenheid hebben.

De brief der Transvaalsche aan de Engelsche regering over de tegenrekening tegen die, waarbij de vergoeding, aan Engeland te betalen, was vastgesteld, is in de *Staatscourant* verschenen en plaatsen wij in ons volgend nommer.

Van de zaak van Mampoer geeft de *Volksstem* berigten, die meerendeels reeds per telegram hier zijn bekend geworden. Het blijkt dat de beweging heette van hoofden uit te gaan die voor Engeland waren, maar inderdaad tegen elk Europeesch bestuur gekant was, zooals in der tijd die van Johannes. Wat ons eenigzins leelijk lijkt is, dat niet alleen Mampoer ontsnapt is, maar zelfs de man, die door de Transvaalsche regering in zijn plaats als opperhoofd was aangesteld, en die gezegd wordt met hem te heulen.

CORRESPONDENTIE.

[WIJ STELLEN ONS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR DE GEVOELENS ONZER CORRESPONDENTEN. INGEZONDEN STUKKEN KUNNEN NIET TERUGGEEISCHT WORDEN. —RED.]

DS. DE WET EN DE SUPERINTENDENT VAN ONDERWIJS IN TRANSVAAL.

Aan den Redakteur!

Mijnheer,—In uw blad van Dingsdag, 4 Julij ll., vond "Afrikaner" goed om te antwoorden op mijn schrijven, verschenen in uwe uitgave van 27 Junij, over de correspondentie tusschen bovengenoemde partijen.

Wat "Afrikaner" eigenlijk met zijn schrijven bedoelt, weet hij schijnbaar zelf niet, althans geen mensch ter wereld kan er kop of staart aan vinden.

Hij zegt o. a., "dat kon men verwachten." Ha! die slag moet raak en zeer ook geweest zijn, maar die "Paterjotten" hebben immers zulke dikke huiden dat ik niet verwacht had dat zij het zouden voelen.

"Afrikaner" verzoekt u "om liever geene correspondentie tegen gemeld stuk in uw blad op te nemen." Hoe moet men zijn verzoek verstaan? Tegen welk stuk bedoelt hij? Nu, hij duidt het mij dan ook niet ten kwade, want hij zelf noemt zijn "Patriotspartij" "die onverbeterlijke dweepers," terwijl hij de andere erkent als de "regtzinnigen" te zijn; dus de arme man ligt te sterven en wil zijn laatste gedachten uiten.

"Afrikaner" spreekt verder van galontlasting. Foei toch, arme dweeper, ik zou een lange reeks van voorbeelden kunnen aanhalen om te bewijzen hoe menigmaal "*die Patriot*" zijn drakenvenijn heeft gespuwd op Leeraren en Professoren onzer Kerk; immers wie is daarvan niet bewust en overtuigd tijdens de laatste Synode? Maar waartoe meer, heer Editeur? Ik verval mogelijk tot hetzelfde kwaad waartegen ik Ds. de Wet en de Christelijke vrienden gewaarschuwd heb.

Ik eindig, doch wil voor het laatst nogmaals de Christelijke vrienden, lezers en ondersteuners van "*de Afrikaanse Patriot*" op hunne hoede stellen, om hen toch niet door het godsdienstig masker van genoemd blad te laten bedotten, en ten einde daarvan verschoond te blijven lezen zij Jesaja lix: 4, 5 en 6.

Ik ben, enz.,
BELANGSTELLENDE.

P. S.—Ik zie in het *Volksblad* van heden (Zaturdag) weer twee verdedigers van ex-Ds. du Toit tegen mij optreden. Wat zullen die ex-dominé de ooren toch niet tintelen om al die lofspraken van den laatsten tijd aan te hooren! Wacht maar, één dag komt er afrekening.

DE VEREENIGDE STATEN VAN ZUID-AFRIKA.

Durban, (Natal) 3 Julij 1882.

Aan den Redacteur van de Zuid-Afrikaan.

Mijnheer,—Thans, nu Engeland door hare Binnenlandsche aangelegenheden gekweld wordt, en nog lijdt onder het verlies van soldaten en schatten onlangs tot weinig of geen voordeel in dit land opgeofferd, is het meer dan waarschijnlijk dat zij luisteren zou naar eene petitie van ons, om onafhankelijkheid met de verantwoordelijkheid daaraan verbonden, en zich te ontslaan van de lastige, onvoordeelige en onbevredigende taak van ons te regeeren.

Wij zijn een gemengd volk, verdeeld door verschillende gesteldheden van nationaliteit en gewoonten, nijverheid en behoeften, en het was en is voor de Rijksregering, hoe goed zij het ook meent, onmogelijk ons van haar afgelegen en vast gezigtspunt wijselijk te oordeelen en te besturen, dat in groote mate te wijten is aan de moeijelijkheid om naauwkeurige informatie te verkrijgen.

Het voorstellen van deze politieke scheiding is verre van disloyauteit verwijderd; want de liefde van Engelands zonen en dochteren voor het oude land zou langer duren en grooter worden, indien het hun tot onafhankelijkheid hielp, en hun een "God zij met u" toewenschte, dan wanneer zij gevoelen dat ze steeds misverstaan en door ongeschikte handelwijzen geërgerd worden.

Het is *onvermijdelijk* dat Zuid-Afrika eens zijn vrijheid zal *eischen*, en wat zoo sterk door alle belanghebbenden gewenscht moet worden, is dat het volbragt moge worden door eene wederzijdsche en goede verstandhouding, en dat die zou blijven bestaan tusschen het moederland en ons, liever dan het voorbeeld te volgen van de grootere of kleinere Republieken van Amerika en de Transvaal, die door de ongelukkige en slecht bestuurde politiek der Rijksregering afgescheiden werden, wat altijd pijnlijke herinneringen en vijandschap zullen nalaten, iets dat vermeden behoort te worden.

Er moet wederzijdsche toegevendheid zijn en de grondslag, die aan alle vereischten zou voldoen, zoude zijn:—

1stens. Engeland moet aan geheel Zuid-Afrika in den ruimsten zin volstrekte onafhankelijkheid schenken; zich alleen het regt voorbehoudende, die posities in de havens en langs de kust te bezetten, welke voor deszelfs maritieme behoeften noodig zijn.

2dens. Dat de Kaapkolonie, Oostelijke Provincie, Natal, Oranje Vrijstaat, Griqualand West en Oost, de Transvaal, Zulu- en Basutoland enz. overeenkomen onder één Nationale vlag te confedereren, behoudende ieder zijn eigen Gouvernement, onderworpen aan de contrôle van een Centralen Raad van hunne eigene vertegenwoordigers, die belast zal zijn met de welvaart en de belangen van den Vereenigden Staat.

Confederatie is voorgesteld en aangeboden geworden, maar daar die het vernielende element bevat van ver afgelegen toezigt en mogelijk onwijze bemoeijing, zal en kan die niet goed werken, want alleen de inwoners kunnen oordeelen over hetgeen de politiek en de belangen van hun land het meest vereischen; de gewoonten, gebruiken en wetten van het oude land zijn niet altijd toepasselijk op, of gemakkelijk aangenomen in jonge, zich ontwikkelende landen, en om te trachten ze door te drijven, zou alleen kwaad bloed zetten, en omwenteling veroorzaken.

Wat mij regt geeft zoo nadenkend en sterk te spreken, is dat ik zeven jaren in de Kaapkolonie, één-en-twintig in Natal, tien in den Oranje-Vrijstaat en achttien in Engeland en in andere gedeelten der wereld gewoond, en het breede en algemeene gevoelen over de zaak verzameld heb, dat ik getracht heb uit te drukken, en dat ik ten goede geef met allen hoffelijken eerbied aan mijne mede kolonisten en aan de regerende magten in Engeland.

Ik ben enz.
W. H. MIDDLETON.

DE HOLLANDSCHE NATIE EN "HET VOLKSBLAD."

10 Julij, 1882.

Aan den Redakteur.

Mijnheer,—Diep trof mij bij het lezen van het inleidingsartikel in het *Volksblad* van Donderdag l.l. die opsomming van grieven tegen de O. I. Compagnie met betrekking tot het bestuur dezer Kolonie. Zeker geef ik toe, dat dit ligchaam niet gehandeld heeft volgens de begrippen, die wij in het laatst der 19de eeuw zijn toegedaan, doch past het een afstammeling der Hugenootsche vlugtelingen daarover nu den staf te breken? Zij waren, door hunne opofferingen in eene edele zaak, naakt en werden gekleed, dorstig en hongerig en zijn verzadigd geworden; gejaagd als het wilde gedierte en de Vereenigde Provinciën hebben hun tot schuilplaatse gestrekt. Er werd hun gelegendheid gegeven zich hier te vestigen,—zij werden hier van alles voorzien,—land, gereedschap en voedsel werden hun verschaft. Dieselfde verachte maatschappij heeft hun nog £1000 ten geschenke overgezonden, toen zij reeds hier waren, zoodat nu hunne nakomelingen als 't ware de aristocratie des lands kunnen uitmaken. Zij hebben gewerkt met noeste vlijt, 't is waar, doch onder welke gunstige omstandigheden? Het vruchtbaarste gedeelte, het Gozen "de Paarl," van Zuid Afrika werd hun ter woon gegeven, en nu na 200 jaren maakt een hunner afstammelingen het der Hollandsche natie tot verwijt, dat de bedoelde Compagnie toen niet op de hoogte stond, welke de beschaafde wereld in onzen tijd heeft bereikt, maar dat zij de gebreken deelden van de kinderen harer eeuw. Hij gaat zelfs zoo ver, het jonge Nederland te verwijten, dat het eerst belang begon te stellen in Transvaal *na* de overwinningen door de boeren behaald. Grooter onwaarheid is nimmer door een dagbladschrijver verkondigd: hij leze slechts het *Volksblad* van voor en in het begin van den opstand, toen ieder nog dacht dat de Transvaal zoude verpletterd worden en in menige kolom zal hij stemmen van sympathie uit Nederland vernemen. Het *Volksblad* werpt het stamgenootschap met Holland verachtelijk van zich en pretendeert dat de bezitters van Fransche namen uit het edelste bloed van Frankrijk zijn gesproten. Wij betwisten het niet, doch de v. d. Bijls, de van Bredas, de van Reenen, de van Schoors, de van Oudtshoorn, van der Merwes, Brinks, enz., enz, zijn uit bloed gesproten waarop, een Vorst trotsch kan zijn, zoo het door zijne aderen vloeit—zij zijn afstammelingen der wereldberoemde Geuzen, die brandstapel en schavot manmoedig beklommen, afstammelingen van hen die liever de linkerhand verslonden om met de regter te kunnen blijven vechten, en die gestreden hebben tot den dood of tot de overwinning toe.

Met hoogachting bezield als ik ben voor Piet Joubert (wiens beeltenis mijn huis versiert), moet ik u toch zeggen, dat er een Z. Afrikaansche held is, die hem overtreft, en die is uit het door u zoo geminacht Hollandsch bloed gesproten, ik bedoel, de edele held Woltemade.

De schrijver van de Correspondentie "Holland en Afrika," denk ik, zou wijzer gedaan hebben met zijn brief in Holland te publiceeren. Hier doet deselve geen nut en is slechts koorn op den molen van bladen als de *Cape Times*, die juichen zouden als de laatste Hollander (de natie die zich het roemvolst met Engeland gemeten heeft) van de aarde was weggevaagd.

Nu nog een paar woorden over landverhuizing. De schrijver dezes is geen jongeling, en bijna 25 jaren hier woonachtig. Hij is geen kind des voorspoeds; want van alle wederwaardigheden heeft hij in zijn bijna zestigjarig leven ruim zijn deel gehad; doch dit kan hij u en de geheele wereld verklaren, dat wie uit Holland hier komt als een jongmensch, die met vaste wil en energie, Afrika als zijn te huis wil aannemen, en het misbruik van sterken drank (de klip waarop soovelen stranden) verfoeit, hier nog dezelfde toekomst tegemoet gaat als de Fransche vlugtelingen met hunne vermogende ondersteuning.

En nu, Mijnheer de Redakteur en lezers dezes, moet ik u verschooning vragen, indien mogelijk in mijne verontwaardiging mij een woord uit de pen gevloeid is, dat aanstoot geeft. 't Is mijne schuld niet; die kaatst moet den bal verwachten. Ook voor 't huisbakken in mijn opstel vraag ik vergeving, ook voor spelfouten welke in mijn geschrijf mogten worden gevonden.

Arme Professor Harting, die van stamgemeenschap droomt, hoe wreed worden u de oogen geopend!—Ik ben enz.

VRIJE PROTESTANT.

GASLAMPEN,

DIE al brandende hun eigen Gas voortbrengen, geschikt voor het verlichten van Kerken, Steden, Dorpen, Spoorweg stations, Herbergen, Tolhekken, Boerenwerven, enz. Een vlam die licht geeft gelijk aan 12 Spermkaarsen gebruikt slecht een gallon Gasvloeistof in 70 uren. Te verkrijgen met palen of armen bij

ERNEST C. BAXTER,
KAAPSTAD.

Paarlsche Wijn- en Brandewijnmaat schappij.

KENNISGEVING VAN VERHUIZEN.

DE Paarlsche Wijnmaatschappij, de Pakhuizen van de Heeren POPPE SCHUNHOF & GUTTERY, No. 39 Houtstraat, e-kocht hebbende, geeft hiermede aan hare Klanten en het Publiek kennis, dat zij hare bezigheid heeft verplaatst van de Strandstraat naa: bovengenoemd adres, alwaar voortaan hare beroemde Wijnen en Brandewijn, beiden in groote en kleine kwantiteiten zullen verkrijgbaar zijn.

BOERENPRODUKTEN.

J. LAWRENCE

(Gewezen Hulpbestuurder der Koloniale Spoorwegen)

GENERALE COMMISSIE AGENT EN MAKELAAR,

100 Langemarktstraat.

KAAPSTAD,

KOOPT en Verkoopt, op Commissie, allerlei soorten Handelsgoederen, zooals: Koffie, Suiker, Rijst, Thee, Brandewijn, Wijn, Meel, Boerenmeel, Graan, Voeder, Galvanisch IJzer, Hout, Olie, Steenkool, enz., enz.

Ook Verkoopt hij allerlei soorten Koloniale Producten en schiet Geld voor op alle zoodanige Producten, die hem ten Verkoop worden toegezonden. Wol, Vellen, Huiden, Angorahaar, en Struisvederen worden direct verscheept naar de Engelsche Markten, ten einde de hoogste prijzen te bekomen.

Bevoegde Hollandsch sprekende Wol-, Veder- en Vellenkoopers worden geëmployeerd.

Hij laat Koopers geen Commissie betalen, doch den Verkooper vraagt hij 1 per cent op de som der verkochte Goederen, indien boven de £100; voor kleinere sommen, 2½ per cent.

Graan, Wijn, Brandewijn, enz., kunnen of in de Kaapstad of direct aan de klanten van J. LAWRENCE, in de Oostelijke Distrikten worden verkocht. Wanneer de Marktprijzen laag zijn, kunnen de Produkten in de Kaapstad geborgen worden tegen betaling van Huurgeld, en kontante Voorschotten intusschen aan den Boer worden gemaakt.

Alle vragen omtrent Prijzen, enz., worden dadelijk per brief of per telegraaf beantwoord.

Referentien omtrent hem van Banken en anderen te bekomen op aanvraag.

H. J. ZOER,

Attorney, Notary Public and Conveyancer

OFFICE

11, CASTLE-STREET, CAPE TOWN,

"Zuid-Afrikaan," Newspaper Office

A. T. RUTTER

(VROEGER W. INNES),

ZADEL- EN TUIGMAKER,

No. 24 Darlingstraat, tegenover de Parade

KAAPSTAD.

INDIEN gij een goed en gemakkelijk Zadel wilt hebben, vraag dan naar RUTTERS, en wacht u voor het namaaksel, want er is niet een zonder het merk van A. T. RUTTER, zoowel van binnen als van buiten, daar hij de eenige maker is van het beroemde INNES ZADEL.

Reparaties met netheid uitgevoerd.

STELLENBOSCH,

DE volgende kennisgeving wordt hierbij gepubliceerd ter informatie van allen wien het moge aangaan.

H. E. RICHARD BRIGHT,
Civiele Commissaris.

GOUVERNEMENTSBERIGT No. 494, 1882.

Kantoor van den Commissaris van Kroonlanderijen en Openbare Werken, Kaap de Goede Hoop,

Mei 1882.

AANGEZIEN door de heeren C. ROEX, D. DE WAAL, W. A. KRIGE en G. JOUBERT aanvraag is gedaan onder de bepalingen van Wet No. XIV, van 1878, Artikel 18, om een stuk Kroonland, belend aan hunne respektive plaatsen in de afd. Stellenbosch, en aangezien het gezegde land zoodanigis gelegen dat daarmede naar mijne opinie behoort te worden gehandeld volgens de bepalingen van het Artikel voormeld,—Zoo wordt hiermede volgens het negentiende Artikel van gezegde Wet bekend gemaakt, dat het vorengezegde aanzoek door het Gouvernement zal worden overwogen op Dingsdag, den 1sten Augustus 1882; en al degenen die daarbij belang hebben of vermeenen te hebben, mogen voor of op den gezegden dag ten dezen Kantore in geschrifte zoodanige verklaring of vertoogen inzenden als zij zullen dienstig oordeelen, hetzij voor of tegen de gedane aanvraag.

JOHN X. MERRIMAN,
Commissaris.

Beschrijving van het bovengenoemde stuk Land.

Groot 226 morgen, 376 vierkante roeden, gelegen in de afdeeling Stellenbosch; belend ten noorden aan de plaatsen "Uitkijk" en "Aan den Weg," ten zuiden aan "Schildpadsvallei" en "Uitspan," ten oosten aan de plaats "Bij den Weg," en ten westen aan de plaats "Veelverjaagd."

Onderwijzer benoodigd.

AANZOEKEN om de betrekking van Districts-Onderwijzer te Bethlehem, zullen door den Ondergeteekende worden ontvangen, tot en met den **24sten Augustus eerstkomende**, in overeenstemming met art. 93 van het School-Reglement.

Het salaris is £150 's jaars, onderhevig aan verhooging tot £200. Schoolgelden voor den Onderwijzer. Eene geschikte woning van wege het Gouvernement wordt bezorgd, waar plaats is voor tien kostleerlingen.

W. BRAMLEY,
Voorzitter der Schoolcommissie.

BETHLEHEM,
24 Junij 1882.

NIEUWE GOEDEREN.

JAMIESON & CO.,

WENSCHEN DE AANDACHT VAN HUNNE

KLANTEN IN DE STAD EN BUITEN

Te bepalen bij het volgende uitmuntende Assortiment:

MANUFAKTUREN VOOR HET SAIZOEN:

Hoyle's Pompadour Chitzen en Fluweelen in nieuwe patronen.
Witte Punjums en Huis linnen. } 32 tot 40 duim, in alle maaksels, Struisvogelmerk
Bruine Punjums.
Witte en Bruine Baftas.
Dikke Sett en acht-schacht Corduroy.
Broekendrilling, gemengde en koord, eene groote verscheidenheid soorten en kwaliteiten.
Fancy Kamerdoek en Kombaars-voorschits, 6 en 8 yds.
Zwart Italiaansch Laken.
Zwarte Alpaccas, Paramantas, Coburg, in fijne verbeterde maaksels.
Fancy en Buff geruite Ginghams, alle breedten en kwaliteiten.
Blaauwe en witte Ginghams, alle breedten en kwaliteiten.
Zwart en witte en effen zwarte Chitzen.
dito dito Voorschits.
Fancy Doeskin en Tweed } Nieuwe patronen,
Zijden Coatings, } korte lengten.
Blaauwe gekeperde Serge voor Heeren en Dames dragt.
Gerolde Silesias.
Dames en Kinder Stevels van verscheidene kwaliteiten, in nette maaksels.
Mannen en Jongens Stevels met Elastiek, Zwarte en Geele, in verscheidene kwaliteiten, nette maaksels.
Mans Blucher Stevels, Zwarte en Geele.
Navvy en Kalfsleders en Balmoral Stevels.
Mans Zeildoeksche Schoenen en Fancy Slippers.
Gemaakte Kleederen, een groote en goed geassorteerde voorraad.
Union Holland, Graslinnen.
Witte, Zwarte en Gekleurde Hoedenlinten.
Zwarte Zeewier Franje.
Zwitsersch Geruit Neteldoek, Wit Piqué.
Zwart Kamerdoek, Wit Boekneteldoek en Tarlatan.
Kousen, enz., voor Meisjes en Vrouwen, alle soorten.
Dito Heeren Dito.
Mans Merinosche Onderbroeken en Hemden.
Londensche Geëvenredigde en "Royal" Hemden in doozen, met en zonder Boorden, in alle kwaliteiten en grootten.
Mans en Jongens Hemden, Bruin Katoenen, Blaauwe en Rose Gestreepte Krimsche Flanellen en Fancy Gekeperde soorten, dubbele Rugstukken.
Dames Kostumes en Rokken.
Saksensche, Scharlaken, Dubbele Breedte, Gekleurde, } Flanellen, fijne maaksels, in alle kwaliteiten.
Oliekleeden, Mahoniehouten en Fancy Mozaische Patronen.
Heeren en Dames Kamerdoeksche Zakdoeken.
Handdoeken, Huckaback, Honiggraat en Turksche.
Gekeperd Nankinet, Blaauw en Fancy Gestreepte en Effen Blaauwe.
Geruit Neteldoek, Madras, Gedrukte Katoenen en Kamerdoeksche Zakdoeken.
Chadwick's, Clark's, Kerr's en Crawford's Garen.
Heeren Modische Dassen, Groote en Kleine.
Heeren en Dames Modische Wollen Sjerpen en Sjaals.
Elastieke en Katoenen Kruisbanden, extra lange.
Mans Lederen en Elastieke Belts.
Zwart Rissel Koord.
Mans en Jongens Fransch Vilten Hoeden, in alle Modellen.
Mans "Squatter" en "Bombay Deerstalker" Hoeden.
Heeren, Dames en Kinderen Zwarte, Gekleurde en Wollen Handschoenen.
Dames Modische opgemaakte en onopgemaakte Hoedjes.
Dames Zwart Zijden Baatjes en Kanten Fichus.
Sjerpen en Ruffles.
Zwarte en Gekleurde Fluweelen Linten.
Mans en Jongens Hemdsboordon.
Witte en Fancy Katoenen Dekens.
Hollandsche Dekens extra maaksel.
Witte, Blaauwe en Grijze Kombaarzen, alle grootten.
Foolscap en Bruin Pakpapier.
Kleine Waren van alle soorten, Breiding, Band, Insertie enz.
Effen en Gekeperd Lakenlinnen.
Concertina's, een groote verscheidenheid.
Wollen Sjaals, een groot assortiment.
Scharlaken gestreepte Maleische Chitsen.
Winseys, Dresstoffen en gemengde Lustres.
Wagenzeildoek, Duck, Karzeildoek.
Zwarte Krip.
Dames Borst-rokken, geassorteerde modellen.
Berlijnsche Wol, in alle kleuren.
Zeildoeksche Zakken.
Geel Zadel- en Tuigvilt.
Zuiver Dresstoffen, nieuwe patronen.
Effen en Geruiten Winceys

ZIJ HEBBEN OOK IN VOORRAAD,

Some Shuttle, Taylor's, } Slotsteek Naaimachines.
Luce's Eau de Cologne.
Tivoli Bier.
Bass's Bier (Ale), gebotteld door Cameron & Saunders.
Guinne's Stout, gebotteld door Muline.
Gember Konfituur.
Hennessey's & Martell's Brandewijn, *, ** & ***.
Esbensen's Boter.
Paarl Gort.
Gespleten Erwten.
Sardijntjes in ¼ lb. Blikken.
Buchanan's Lekkergoed, in blikken en bottels.
Turkish Delight.
Chocolade Creams en Tabletjes.
Kreeften.
Oesters,
Geconserveerd Vleesch.
Gecondenseerde Melk, Nestlés,
Chocolade en Melk.
Gekookte en Raauwe Olie.
Terpentijn.
Manilla Touw, alle Grootten.
Stearine Kaarsen, 12 en 16 ons.
Cassia.
Maizena.
Colman's Indigo Blaauw.
Colman's Licht Blaauw.
Echt Indigo Blaauw.
Matten, Chineesche en Klapperhaar.
Blaauwe Gevlekte Zeep.
Engelsche Sherry.
Versche Tamarinden.
Stokholmsche Teer per 5 Gallons.
Mieliemeel.
Houthakkers Bijlen.
Smeer.
Fransche Boonen en Erwten.
Gebottelde Vruchten.
Klapperhaar.
Greenwich Amerikaansche Zeep.
Demijohns, alle grootten.
Hollandsche Tapijten.
Pijnappelen, in 1 lb. blikken.
Kastoor-, Klapper- en Salade-olie.
Geconserveerde Gember, in 1 lb. blikken:
Bass Bezems.
Buskruid Kames, in alle kwaliteiten.
Karabijn-patronen.
Metalen patronen, Nos. 1 en 2.
Henri-Martini-patronen.
Westley-Richard's Karabijnen, met Kogelvormen.
Zwartbekboonen.
Colman's Mostert en Stijfsel.
Tafelzout, in pakken.
Schuursteenen.
Toiletzeep, een groot assortiment
Krenten.
Jam en Marmalade.
Indische Chutney Saus en Indische Chutney
Versche Garnalen.
Manilla en Duitsche Cigaren.
Gebleekte en Ongebleekte Gember.
Souchong, Congou en Gemengde Thee.
Cavendish Tabak 13 en 14 stukken op het pond.
"Golden Leaf" Tabak.
Ballon Stoelen.
Zadels en Tuigen, Chawner & Newman's.
Versch Lucerne-zaad.
Suiker in alle kwaliteiten.
Witte en Bruine Rijst.
Pik Handvatels.
Koffij
Galvanisch en "Annealed" Heiningdraad, No. 6 en 7.
Wollen en Duckzakken.
Chinesche Kleerenmanden.

TE KOOP TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRIJZEN.

HEERENGRACHT.

De Westelijke Provincie Bank, Paarl.

STAAT der Lasten en Baten van de Westelijke Provincie Bank op den 30sten Junij 1882.

LASTEN.

Aan Deelhebbers per gestort kapitaal			£30,000	0 0
„ Reservefonds			25,000	0 0
„ Circulatie, Noten heden uitstaande			47,590	0 0
„ Deposita, Vaste-	£180,093	4 4		
„ Do., Vlottende-	32,071	15 11		
			212,165	0 3
„ Postwissels			47	13 3
„ Interesten verschuldigd			4,362	14 9
„ Dividenden onbetaald			29	8 0
„ Takken			6,075	0 0
			£325,269	16 3

BATEN.

Per Munt in de Koffers der Bank			£11,559	19 10
„ Noten van andere Banken			1,561	0 0
„ Cheques op andere Banken			3,462	4 8
„ Saldos in andere Banken			17,782	19 6
			£34,366	4 0
„ Wissels en Promessen in Disconto, nog niet vervallen		£190,962	10 3	
„ Do. do. vervallen en onbetaald, Speciaal gesecureerd		2,872	18 1	
„ Do. do. gedeeltelijk gesecureerd		2,564	0 0	
„ Do do. ongesecureerd		385	16 2	
			196,785	4 6
„ Bankgebouwen			2,500	0 0
„ Meubelen, Schrijfbehoeften en Zegels			131	19 0
„ Hypotheken			21,565	0 0
„ Voorgeschoten aan Publieke Inrigtingen			1,169	17 2
„ Overgetrokken rekeningen, speciaal gesecureerd			450	15 6
„ Do. do. niet gesecureerd			22	2 0
„ Takken			73,079	4 3
			£330,070	6 5

J. P. DE VILLIERS P.J.zn., Boekhouder.
B. P. DU PLESSIS Jr., Kassier.

Wij certificeren, dat wij bovenstaanden Staat hebben nagezien, en dat deselve waar en correct is.

I. J. PROCTOR,
B. P. DU PLESSIS, } Direkteuren.

De Westelijke Provincie Bank, Filiaal Malmesbury.

Staat van de Lasten en Baten der Westelijke Provincie Bank, Malmesbury, op den 30sten Junij 1882.

LASTEN.

Aan Circulatie nam.: Noten heden uitstaande			£ 0 0	0
„ Deposita, Vaste	£50,655	0 6		
„ Deposita, Vlottende	7,130	10 2		
			57,785	10 8
„ Saldos verschuldigd aan andere Banken			53	10 0
„ Renten verschuldigd op vaste Deposita			1.116	9 2
„ Saldo verschuldigd aan het Hoofdkantoor			29,560	2 6
			£88,515	12 4
Aan Wissels ter Invordering			1,684	6 3
			£90,199	18 7

BATEN.

Per Munt in de Koffers der Bank			£3,448	19 5
„ Noten en Orders van andere Banken		18	9 9	
			£3,467	9 2
„ Wissels en Promessen in Disconto, nog niet vervallen		73,486	16 1	
„ Dito, dito, vervallen en onbetaald, speciaal gesecureerd		2,273	0 0	
„ Dito, dito, gedeeltelijk gesecureerd		1,570	0 0	
		77,330	6 1	
„ Bankgebouw			3,189	2 8
„ Meubels, Schrijfbehoeften en Zegels			131	5 9
„ Hypotheken			4,385	0 0
„ Overgetrokkene rekeningen niet gesecureerd			12	8 8
			£88,515	12 4
„ Te Ontvangen Wissels			1,684	6 3
			£90,199	18 7

Ik certificeer, dat ik bovenstaanden Staat heb nagezien en dat deselve waar en correct is.

B. WETHMAR, Bestuurder.

De Westelijke Provincie Bank.

FILIAAL MONTAGU.

STAAT der Lasten en Baten van de Westelijke Provincie Bank, Montagu, op den 30sten Junij 1882

BATEN.

Aan Circulatie, nam.:			
„ Noten heden uitstaande	£	0 0	0
„ Deposita, Vaste - £8,449	0 0		
„ Do., Vlottende 3,927	7 2		
	12,376	7	2
„ Renten verschuldigd op Vaste Deposita	202	15	0
„ Saldo verschuldigd aan Hoofdkantoor	48,307	11	7
	£60,76	13	9

LASTEN.

Per Munt in de Koffers der Bank -	£2,856	17	0
„ Noten van andere Banken -	6,025	0	0
„ Cheques op andere Banken -	133	0	3
„ Saldos in andere Banken - -	356	8	7
	9,371	5	10
„ Wissels en Promessen onder disconto, nog niet vervallen - -	50,336	6	2
„ Do. overgetrokken en onbetaald - - -	50,336	6	2
„ Bankgebouw - - - -	1,160	10	9
„ Meubels, Schrijfbehoeften, Zegels	108	11	0
	£60,976	13	9

Ik certificeer, dat ik bovenstaanden Staat heb nagezien en dat deselve waar en correct is.

P. A. EUVRARD, Bestuurder.

DE WAAL & de KOCK,

No. 24, BURGSTRAAT,

Ontschepen nu ex "CLAN MONROE", enz.

GRAVEN! VORKEN! GRAVEN

VAN DE ALLERBESTE KWALITEIT.

LEDEKANTEN! KATELS! LEDEKANTEN!

EEN PRACHTIG ASSORTIMENT TEGEN ZEER LAGE PRIJZEN.

ASSEN! VEREN! ASSEN!

ALLE MATEN IN

WAGEN, KAR, SCHOTSCHE KAR, ENZ.

WIJNGAARD-MESSEN en SCHAREN!

VAN BIJZONDER GOED MAAKSEL.

Wagenmakers-, Timmermans- en Smidsgereedschap!

VAN DE BESTE FABRIKANTEN.

Kastrollen, Ketels, Potten, Pannen, Emmers, Baden, HEININGDRAAD en STANDERS, en een groot assortiment ALGEMEENE IJZERWAREN, alles tegen Laagste Prijsen.

HET GROOTSTE MAGAZIJN

VAN

MEUBELEN, TAPIJTEN, BEKLEEDSELS,

BEDDEN EN BEDDEGOED

IN ZUID AFRIKA,

88 tot 92, Langemarktstraat, Kaapstad.

D. ISAACS & CO.,

WENSCHEN het Publiek van Kaapstad en omliggende Distrikten te berigten, dat zij hunne gebouwen aanmerkelijk hebben uitgebreid, ten einde meer plaats te vinden voor hun grooten Voorraad, en er bijgevoegd hebben **GEHEEL GEMEUBILEERDE VERTOONKAMERS,** bestaande in **VOOR-, EET- en SLAAPKAMER,** alwaar kooplustigen hunne benoodigdheden kunnen uitzoeken. De Voorraad bestaat in een groot, verscheiden Assortiment Koperen Vier Paal, Fransche en IJzeren Ledekanten, Arabische Ledekanten, met Patente Veren, Paardenhaar en Klapperhaar Matrassen; een groote verscheidenheid Voor- en Eetkamer Meubelen, van Italiaansche en Mahoniehouten Maaksels, rijkelijk bekleed met de beste en keurigste Materialen, en **GEMAAKT DOOR BEKWAME WERKLIEDEN IN DE BIJ HET MAGAZIJN BEHOORENDE WERKPLAATSEN.** Een groote Voorraad Ingevoerde en Koloniaal-gemaakte Vleugel-Garderobes, met Glazen Deuren, en eene verscheidenheid van andere soorten Garderobes en Kasten.

De Heeren ISAACS & Co. kunnen elk Meubelstuk met het volste vertrouwen aanbevelen als gemaakt zijnde van door-en-door Droog hout. Zij hebben voorhanden een groot Assortiment Geslepen en ander Glaswerk, Aardewerk, Baden en andere Blikken Goederen, Hang- en Tafellampen, Messenwerk en Electro Pleetwaren van de beste kwaliteit. IJzeren Brandkasten met Chubb's Patente Lever Sloten. Brusselsche en Tapesterie Tapijten in groote verscheidenheid van de nieuwste Patronen, naar maat gemaakt en door bekwame Lieden, alleen met dat doel geëinployeerd, nedergelegd. Cortrcine en Geöliede Vloerkleeden, in alle breedten en Patronen.

Daar de Eigenaren reeds vele jaren met zaken als deze geconnecteerd zijn en in de Engelsche Markt voor **KONTANT KOOPEN,** kunnen zij nu **GOEDE MEUBELEN TEGEN ZEER LAGE PRIJZEN VERKOOPEN.**

Zij wenschen ook het Publiek te herinneren dat de gewoonte van hun Etablissement Gereed Geld is, hetgeen hun in staat stelt hunne Klanten voor een klein Profijt koopjes te bezorgen. Het voordeel hiervan is duidelijk, daar er niets bij den prijs behoeft te worden gevoegd om slechte Schulden te dekken.

Het Publiek wordt uitgenoodigd den Voorraad te komen bezigtigen en eene vergelijking van Prijzen te maken.

De Heeren ISAACS & Co. hebben ook te Koop, een Speciaal Assortiment **PIANOS,** in Europa (het vasteland) gemaakt.

LET OP HET ADRES:

88 TOT 92 LANGEMARKTSTRAAT.

In den Insolventen Boedel

VAN

WILLEM ANDRIES SMIT, JR.

DE Ondergeteekende zal Publiek Verkoopen, op

DINGSDAG,

18 JULIJ EERSTKOMENDE,

TER PLAATSE

MOUTONSHOEK,

HET VOLGENDE, NAM:

2	Ezels	2	Balen
1	Merrie	1	Zadel compleet
1	Ruinpaard	1	Zweepstok
7	Vaarzen	1	Enkel-voor Ploeg
90	Merino Schapen en Bokken		Pikken
			Graven
1	Zeug met Kinderkens		Schoppen, enz, enz
			Tafels
1	Legger		Stoelen
2	Halfamen		Bedden
20	Okshoofden		Kasten
18	Span Tuigen		Potten
3	Zwingels		Pannen
10	Knapsakken		Lepels
1	Krib		Vorken, enz., enz.

VERDER ZAL VEKOCHT WORDEN,

Op Woensdag, 19 Julij e.k.,

TER PLAATSE

GOESGAPE,

AL DE

LEVENDE HAVE en verdere Inboedels tot de Insolvente Boedels van C. BOSMAN en G. ROSSOUW behoorende.

EMILE H. VAN NOORDEN,
AFSLAGER.

Vendu-kantoor, Piquetberg,
26 Junij 1882.

Normaal Kollege Model-School.

DEZE school zal op Maandag den 17den dezer weder geopend worden en op denzelfden dag de Kinderschool (Kindergarten) voor jongens onder de acht jaren oud.

J. R. WHITTON.

VOGELSTRUISVEDEREN.

DE Ondergeteekende Koopt Struisvederen en is te vinden No. 5 St. Georgestraat.

F. G. ASPELING

BERIGT.

ALLEN die tusschen 1 JANUARIJ 1880 en 31 DECEMBER 1881, **GUANO GEKOCHT HEBBEN,** worden vriendelijk verzocht het door hen verschuldigde ONMIDDELIJK te KOMEN BETALEN, daar er anders geregtelijke stappen zullen moeten worden ingesteld.

GEBROEDERS McLACHLAN.

37 Castleelstraat, Kaapstad.

DE HEER

G. MONTGOMERY WALKER,

Prokureur, Notaris en Trantsportbezorger

STELLENBOSCH

DR. HANS SAUER,

M.B.C.M., UNIVERSITEIT EDENBURG,

KAN dagelijks geconsulteerd worden bij de Heeren DYER en RHORRSEN, aan de

"CENTRAL APOTHEEK,"
MARKTPLEIN,
KIMBERLEY.

WESTELIJKE

PROVINCIE BANK.

Jaarlijksche Algemeene Vergadering.

WORDT bij deze kennis gegeven dat de Jaarlijksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers zal gehouden worden.

Op Zaturday, 15 Julij a.t.,

'S MORGENS TEN 10 URE,

Om van Direkteuren rapport te ontvangen voor het Jaar eindigende 30 dezer, het bedrag van Dividend te bepalen, en drie Direkteuren te kiezen in plaats van de Wel-Ed. Heeren B. P. DU PLESSIS, F. A. HERBST en M. C. V. THOM die aftreden, één van welke weder verkiesbaar is.

Op last van Direkteuren.

B. P. DU PLESSIS, JR.,
KASSIER.

Westelijke Provincie Bank,
Paarl, 15 Junij 1882.

LIJST van Deelhebbers in de Westelijke Provincie Bank, verkiesbaar voor Directeuren.

Aling R. N.	Plessis B. P. du
Auret A. P.	Plessis D. J. du, D.zn.
Blignaut P. J.	Roos I. A. J.
Brink L. J.	Retief F. J. P.
Berksen C.	Rozenzweig A. E.
Hugo Gab. J.	Roos T. T.zoon.
Hugo H. J.	Richerdt T. B.
Herbst F. A.	Rossouw J. de V.
Hommel M. D.	Roux J. P.
Horak D. G.	Spuy Steph. J. van der.
Louw A. J., Janzoon.	Spuy D. J. A. v. d., M.z.
Leonards L.	Schonnberg N. E., M.D.
Louw T. J, A.zoon.	Toit G. J. du, E zoon.
Malan Jacob D.	Toit D. A. du.
Moll P. de V.	Tbom M C V.
Malherbe W. D.	Toit D. F. du, D.zoon.
Marais Jac. F.	Villiers P. J. de, P. J.zn.
Marais J. S., D.zoon.	Villiers J. H. de, C.C.A.z.
Marais I. J., D.zoon.	Villiers de C. C. A.
Marais D. F., D.zoon.	Villiers de J. R.
Marais J. S., A.zoon.	Villiers de J. J., A. P.z,
Niewoudt J. H.	Villiers J. D. de, J. D.z.
Niekerk S. V. van	Wicht J. C.
Poel A. J. van der	Wicht J. F.
Pents M.	Wahl Constant, Jr.

MONTAGU.

G. P. VAN ZIJL

Vendu-Afslager en Algemeen Agent.

Kantoor: Westelijke Provincie Bankgebouwen

Montagu.

Gedrukt bij Hofmeyr en Reyter, No. 11 *Kasteelstraat Kaapstad.*